



**207**

noviembre 2013

Carta Mensual  
**INTAL**

Publicación Electrónica Mensual



Banco Interamericano de Desarrollo





# Índice de contenidos

## Columna de Análisis

Comercio intrasudamericano: Patrón exportador y flujos intraindustriales .....	7
--	---

## Bloques de Integración

### Caribe

Reunión del Consejo de Ministros del CARIFORUM .....	13
--	----

### Centroamérica

Agenda interna y externa de integración de Centroamérica .....	16
Energías renovables en Centroamérica .....	18
Iniciativa regional en Centroamérica para evitar plagas en cafetales .....	19

### CAN

Negociaciones comerciales de países andinos .....	21
---	----

### Mercosur

Reunión de cancilleres de países del MERCOSUR .....	22
Inauguración de la línea de transmisión Itaipú-Villa Hayes .....	23
Medidas comerciales en Brasil .....	24

### UNASUR

Secretaría General de la UNASUR y Suriname buscan fortalecimiento institucional .....	25
UNASUR elaborará mapas de riesgos de desastres naturales .....	26

## Panorama Regional y Global

UE y Canadá cierran acuerdo de libre comercio .....	29
Vínculos de América Latina con Asia-Pacífico .....	33
XXIII Cumbre Iberoamericana: propuestas de reformas .....	34

## Sector de Integración y Comercio

Presidentes del ADB y del BID tratan la cooperación interregional y los desafíos comunes .....	37
Empresarios latinoamericanos aprenden de firmas japonesas innovadoras en el Foro de Negocios Japón-ALC .....	38

## Centro de Documentación INTAL

### Reseñas Bibliográficas

CEPAL. Cómo mejorar la competitividad de las pymes en la Unión Europea y América Latina y el Caribe. Propuestas de política del sector privado. Enero 2013. ....	41
--	----

## Alerta Bibliográfico

..... 43

## Bibliografía Destacada del Mes

\*Giordano, P., coord. (2013). Trade and Integration Monitor 2013 : After the Boom : Prospects for Latin America and the Caribbean in South-South Trade. Washington: BID. .... 44

\*Mesquita Moreira, M., coord.; Blyde, J.; Volpe Martincus, C. y Molina, D. (2013). Muy lejos para exportar : Los costos internos de transporte y las disparidades en las exportaciones regionales en América Latina y el Caribe = Too Far to Export: Domestic Transport Costs and Regional Export Disparities in Latin America and the Caribbean = Longe demais para exportar: Custos internos de transporte e disparidades regionais das exportações na América Latina e Caribe. Washington: BID. .... 46

\*La coyuntura económica internacional y sus consecuencias macroeconómicas para América Latina y el Caribe. (2013). Santiago de Chile: CEPAL. .... 48

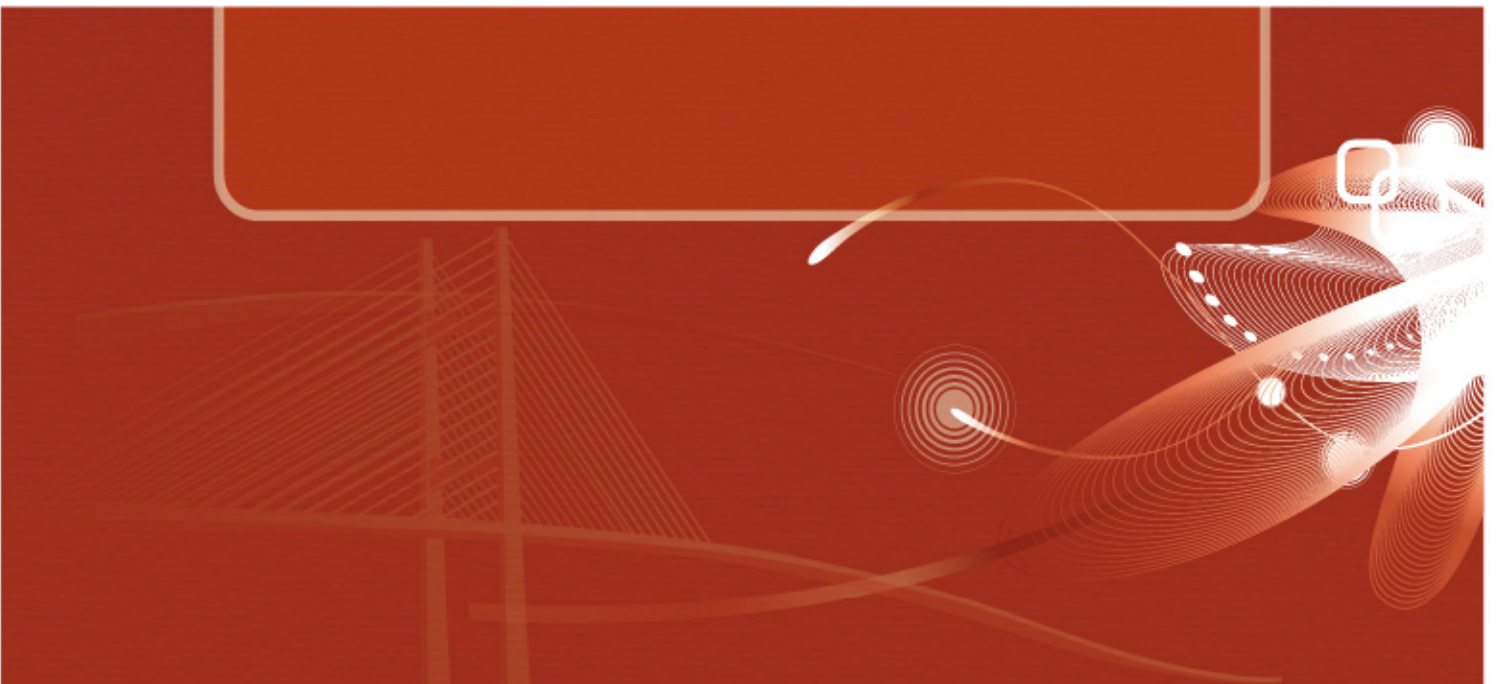
\*International Trade Statistics 2013. (2013). Ginebra: OMC. .... 49

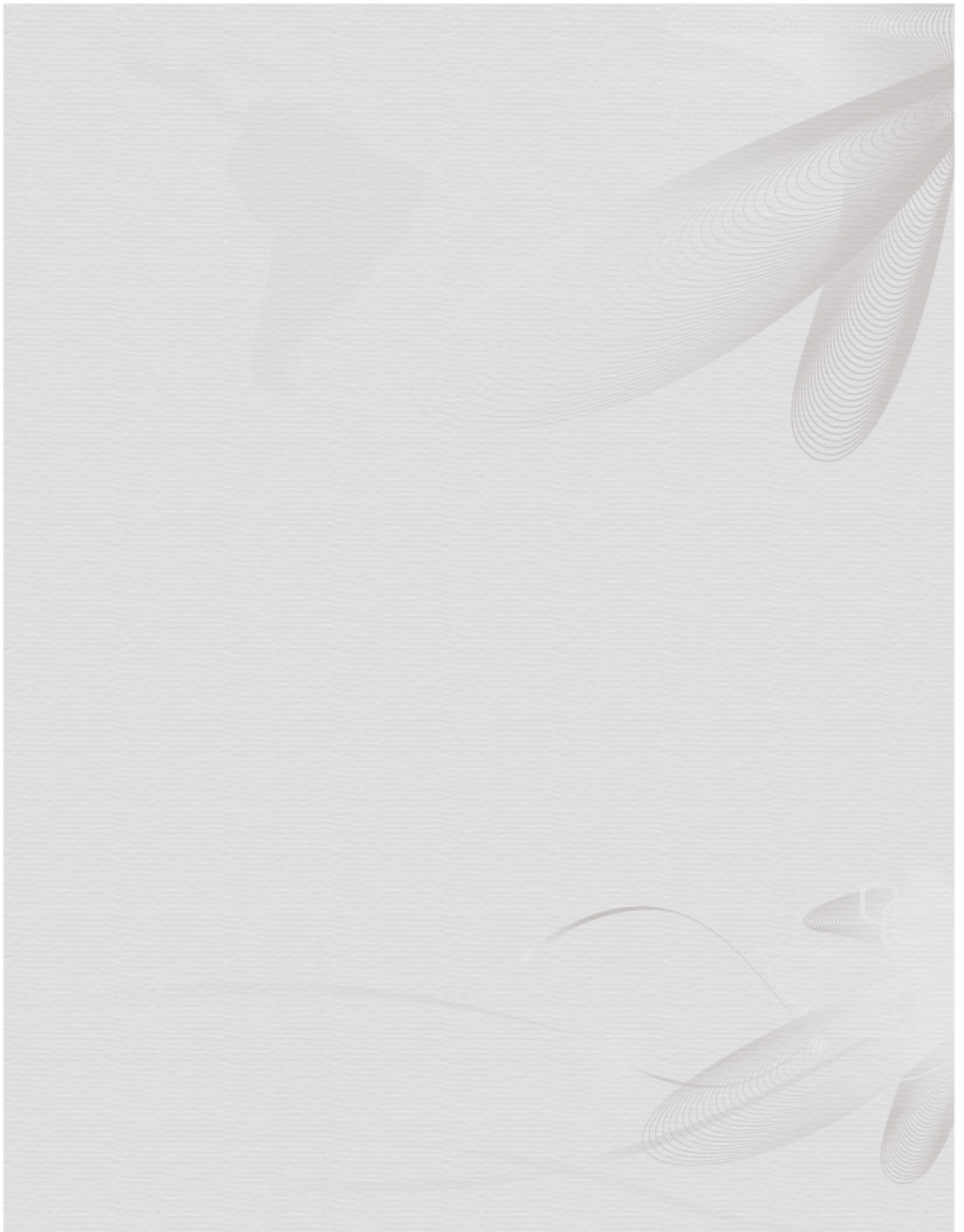
## Redacción

..... 51



# Columna de Análisis





# Comercio intrasudamericano: Patrón exportador y flujos intraindustriales


Durante la última década el desempeño macroeconómico de los países de América del Sur ha estado vinculado estrechamente al comportamiento del sector externo. En ese ámbito, el dinamismo exportador contribuyó sustantivamente a la mejora de la balanza comercial, al resultado fiscal, a la generación de empleo y al crecimiento, entre otros aspectos relevantes. En particular, el fuerte incremento de las ventas externas sudamericanas se concentró en el período 2003-2011 (con excepción de la crisis de 2009). Durante esos años los envíos totales de la región al exterior se incrementaron a un ritmo promedio anual acumulativo (a.a.) de 17,0%, superando la expansión del comercio mundial (11,6% a.a.). Asimismo, las exportaciones intrarregionales crecieron a razón de 19,0% a.a. entre 2003 y 2011, mostrando un dinamismo mayor al de las ventas al resto del mundo (16,6% a.a.). Este mejor desempeño del comercio intrazona se observó entre 2004 y 2008 y fue un fenómeno generalizado en casi todos los países sudamericanos. Un punto remarcar es que las economías emergentes soportaron relativamente bien la crisis financiera internacional en comparación con episodios previos, lo cual permitió que en muchos casos se recuperaran rápidamente las ventas a países en desarrollo (entre ellos, los sudamericanos) y solo entre 2012-2013 se observa cierto enfriamiento.

Numerosos trabajos han examinado el desempeño exportador sudamericano durante ese período de auge, pero la mayoría de ellos se ha concentrado en los envíos a extrazona, particularmente a la luz del mayor protagonismo de China como socio para la región. El intercambio intrarregional en esta etapa, sin embargo, ha sido menos explorado. Sobre el análisis de este último tema busca contribuir la nota técnica “Comercio intrasudamericano: Patrón exportador y flujos intraindustriales”, elaborada por Romina Gayá y Kathia Michalczewsky, de próxima publicación, para el Instituto para la Integración de América Latina y el Caribe del Banco Interamericano de Desarrollo (BID-INTAL).

El estudio presenta un panorama del patrón de comercio intrasudamericano y examina en detalle el denominado intercambio de dos vías o intraindustrial, es decir la exportación e importación simultánea de bienes similares o diferenciados que, con cierto nivel de agregación, se agrupan en una misma actividad.

En cuanto al *patrón de comercio*, el trabajo destaca diversas características. En primer lugar, la elevada concentración geográfica del intercambio derivada del protagonismo de Brasil y la asimetría respecto del resto de la región. Segundo, la relevancia de Sudamérica como destino de las exportaciones para algunas de las economías más pequeñas.

Un tercer rasgo es la mayor importancia relativa de las manufacturas en las exportaciones a la región en comparación con los envíos al resto del mundo. Si bien esto último es un fenómeno generalizado en América del Sur, es posible identificar dos grupos de países según la composición de sus exportaciones intrarregionales: por un lado, aquellos cuyos envíos muestran un mayor grado de diversificación: Brasil, Argentina, Chile, Colombia, Perú y Uruguay y, por otro, las economías cuyas ventas se concentran en unos pocos productos básicos y sus derivados: Guyana, Paraguay, Bolivia, Surinam, Venezuela y Ecuador. De todas maneras, incluso en las economías del primer



grupo sobresale la contribución de los flujos de productos basados en recursos naturales –tanto primarios como procesados– al comercio intrarregional. Curiosamente, este fenómeno constituye una dimensión poco explorada del intercambio al interior de Sudamérica, que también es analizada en este trabajo.

En la segunda parte, la investigación se focaliza en el *comercio de dos vías*. El interés en el análisis de este tipo de flujos radica en que las ganancias derivadas del intercambio intraindustrial suelen ser mayores a las que surgen del comercio de productos de actividades diferentes, pues incluyen beneficios relacionados con las economías de escala,[1] externalidades tecnológicas,[2] eslabonamientos positivos con el resto de la economía, retornos crecientes dinámicos (es decir, procesos de aprendizaje), incorporación de tecnología, etc. El comercio de dos vías es, pues, un rasgo de países con cierta capacidad para innovar y diferenciar productos. Además, se considera que los costos de la expansión del intercambio son menores cuando predominan los flujos intraindustriales porque la movilidad factorial y la flexibilidad salarial son mayores entre actividades similares.[3]

En materia de comercio de dos vías, el trabajo realiza dos aportes: por un lado, examina conjuntamente los flujos intrasectoriales de los doce países sudamericanos entre sí y con la región en su conjunto; esto distingue al estudio de esfuerzos previos, concentrados en el intercambio dentro de un bloque regional existente en Sudamérica, o en los vínculos de algún país en particular. Por otro lado, el documento no se limita al comercio intraindustrial de manufacturas, sino que extiende el análisis a los flujos de dos vías de productos basados en recursos naturales. Éste último cobra relevancia en el marco de creación de cadenas regionales de valor, donde algunos países proveen las materias primas que luego son reimportadas en la forma de bienes procesados. En términos sectoriales, la investigación encuentra que los flujos intraindustriales en Sudamérica se concentran en unas pocas actividades manufactureras: automotriz, textiles y confecciones, productos químicos y plásticos.

Previsiblemente, la mayor intensidad de intercambio intraindustrial corresponde a los países con mayor desarrollo de la producción manufacturera: la relación bilateral Argentina-Brasil registra los flujos intraindustriales más relevantes. No obstante, el estudio arriba a un resultado menos predecible: la existencia de este tipo de comercio entre otras economías como Colombia, Perú, Ecuador, Chile y Uruguay. Probablemente, esto deba atribuirse a otros factores importantes para el comercio, como la proximidad geográfica y los procesos de integración regional. Otro aspecto a destacar es que Brasil no muestra una alta frecuencia del comercio de dos vías y solo es significativo en los flujos con Argentina y, en menor medida, Uruguay. Este resultado refleja uno de los aspectos de las fuertes asimetrías de escala y complejidad entre las estructuras productivas de los países sudamericanos y el consiguiente patrón de especialización que favorece la integración: Brasil exporta a las economías de la región principalmente manufacturas e importa desde sus socios productos basados en recursos naturales.

Como se mencionó previamente, otro aporte del estudio es la identificación de flujos de dos vías en actividades basadas en recursos naturales y sus derivados. El comercio intrasectorial de este tipo de mercancías indicaría la existencia de ciertas cadenas regionales de valor. Ejemplos de esto son el comercio de cacao y chocolates entre Ecuador y Colombia, o de petróleo y combustibles entre Perú y Chile, así como el desarrollo regional de la industria de la celulosa y el papel y cartón, asociada también con flujos de inversión extranjera directa.



## Bibliografía

- Lucángeli, J. 2007. [\*La especialización intraindustrial en el MERCOSUR\*](#). Serie Macroeconomía del Desarrollo N° 64. Santiago de Chile: CEPAL. Diciembre.
- Scitovsky, T. 1954. [\*“Two Concepts of External Economies”\*](#), en: *The Journal of Political Economy*. 62(2): 143-151.

[1] Reducción del costo unitario a medida que aumenta la cantidad producida.

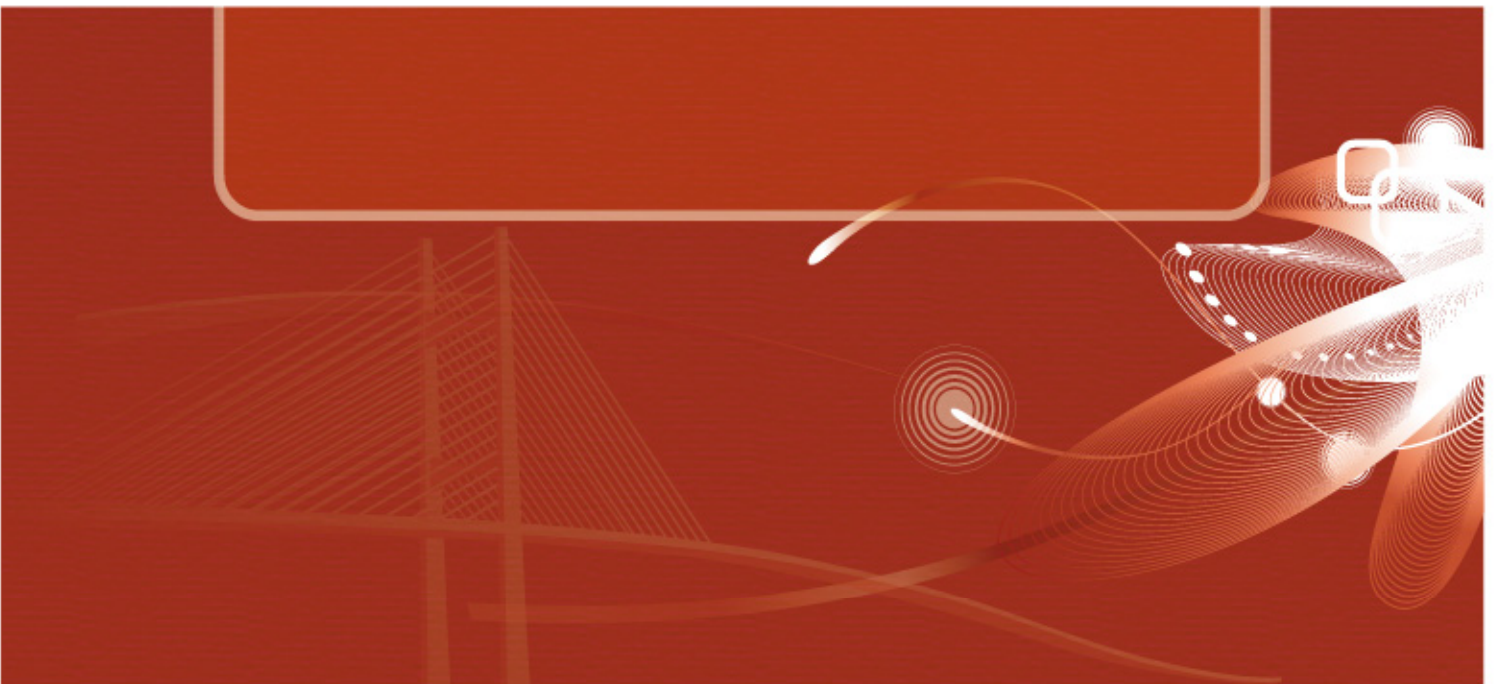
[2] Cuando la producción de una firma no depende solamente de los factores de producción utilizados por esa empresa, sino también del nivel de producción y utilización de los factores por parte de las firmas restantes (Scitovsky, 1954).

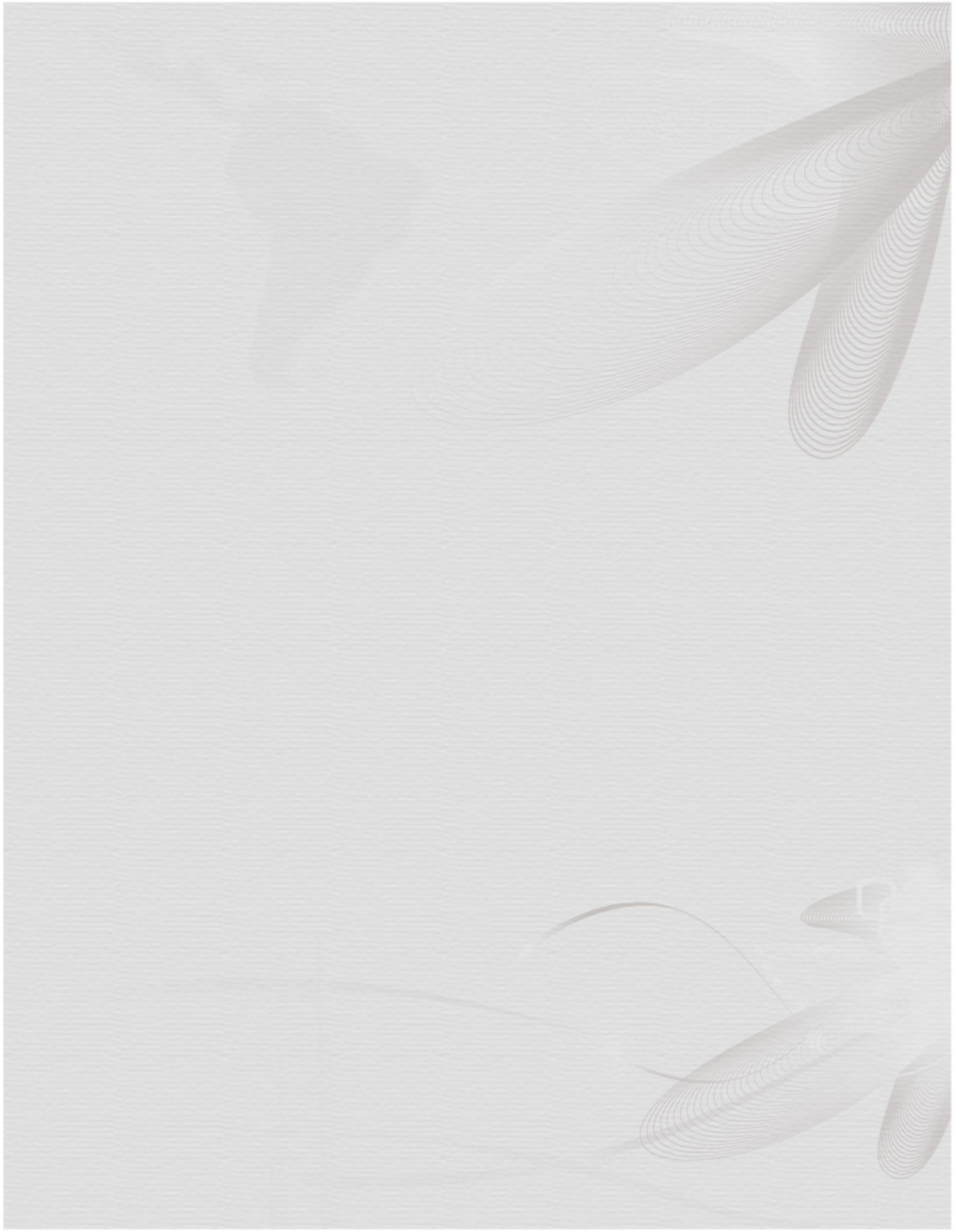
[3] Véase Lucángeli (2007).





# Bloques de Integración





# Reunión del Consejo de Ministros del CARIFORUM

El Consejo de Ministros del Foro de Países de África, el Caribe y el Pacífico (CARIFORUM)[1] se reunió el 31 de octubre, en St. George, Grenada.

El eje de la reunión giró en torno a la programación del 11º [Fondo Europeo para el Desarrollo](#) 2013 (FED) del Acuerdo de Complementación Económica (ACE), firmado entre la Unión Europea (UE) y sus Estados Miembros por un lado y el [Grupo de los países de África, el Caribe y el Pacífico](#) (ACP) por el otro, el 15 de octubre de 2008. Durante dicha reunión se consideraron las necesidades prioritarias de financiamiento para el Caribe, a las que se destinarían los recursos del 11º FED. El FED es el instrumento de ayuda a la cooperación para el desarrollo, que la UE presta a los Estados del bloque ACP; a los Países y Territorios de Ultramar (PTU) del Reino Unido y Holanda, que tienen el status de observadores; y a los Departamentos Franceses de Ultramar (DFU), con el fin de brindarles ayuda técnica y financiera. Los recursos del FED para la región del Caribe son administrados por la Secretaría del CARICOM, con sede en Guyana. Los sucesivos Fondos son acordados por ciclos de cinco años y están compuestos por recursos de los Estados Miembros de la UE, sin que estos formen parte del presupuesto comunitario.

Este nuevo Fondo incorporaría innovaciones en torno a la modalidad de implementación de los programas, de manera que dos o más Estados Miembros del ACE podrían compartir un proyecto que calificaría como Programa Regional.

Mientras los recursos del Programa Indicativo Regional del FED han aumentado de 165 a 300 millones de euros, los programas de desarrollo a nivel nacional se han visto reducidos, lo cual ha generado preocupación en los Estados caribeños. Un punto en discusión es la propuesta del Consejo Europeo de brindar asistencia en base a los indicadores nacionales de crecimiento económico, criterio que según los países del CARIFORUM, no tiene en cuenta los niveles de pobreza. Esto implicaría una reducción en el financiamiento a la ayuda para el desarrollo de más de 7%, en relación con el esquema sugerido por la Comisión Europea.

## Antecedentes del ACE CARIFORUM-UE

El ACE, firmado en 2008, vino a reemplazar al Sistema Generalizado de Preferencias (SGP) vigente bajo el componente de comercio de la Convención de Lomé IV[2] y su sucesor, el [Acuerdo de Cotonú](#), firmado en Benín el 23 de junio de 2000 por un periodo de 20 años, mediante el cual se creó el ACE ACP-UE.

Bajo este nuevo acuerdo, la UE y sus Estados Miembros conceden a los países del ACP la exoneración de los derechos de aduana para determinados productos, y estos a su vez, se comprometen a aplicar a los productos de la UE el trato de nación más favorecida (NMF). El ACE establece también un sistema de cooperación financiera y técnica canalizado a través del mencionado Fondo Europeo para el Desarrollo.

Reemplazando la naturaleza temporal del régimen de preferencias vigente bajo el Acuerdo de Cotonú,[3] la UE se comprometió mediante el ACE, a eliminar automáticamente todos los aranceles y contingentes, en todas las exportaciones provenientes de los países del CARIFORUM miembros del ACP, con excepción **del azúcar, el arroz y los plátanos**. Los derechos que gravaban estos productos serían liberalizados gradualmente, hasta pasar a ser nulos, lo que ocurrió en 2006 en el caso de los plátanos, en julio de 2009 para el azúcar y el septiembre de 2009 para el arroz.

El ACE significó el paso hacia **la reciprocidad y la no discriminación** entre ambas regiones, mediante la eliminación de todas las provisiones unilaterales ofrecidas por la UE a los Estados del CARIFORUM miembros del ACP. Contiene muchos de los principios y obligaciones del Acuerdo de Cotonú, pero a la vez avanza en la incorporación de dimensiones de desarrollo económico y reducción de la pobreza (véase CRNM, 2008, pp. 10-11).

Durante los doce años de coexistencia del ACE ACP-UE (2008) y el Acuerdo de Cotonú (2000-2020), este continuará como foro para el diálogo político y la cooperación bi-regional. La importancia de firmar el ACE en 2008 consistió en asegurar que el acceso de los productos ACP a los mercados europeos fuera compatible con las normas de la OMC y, de tal manera, se garantizara su carácter permanente. La consistencia con las normas de la OMC implicó la creación de un área de libre comercio, que abarcara una parte sustantiva del comercio entre ambas regiones.

Más información en los siguientes enlaces: [\[1\]](#) [\[2\]](#) [\[3\]](#) [\[4\]](#) [\[5\]](#)

### Notas relacionadas:

- BID-INTAL. “[Concluyen negociaciones del Acuerdo CARIFORUM-UE](#)”, en: *Carta Mensual INTAL N° 137*, diciembre de 2007.
- BID-INTAL. “[Globalization. Everything but Arms. The EPA and Economic Development](#)”, en: *Carta Mensual INTAL N° 152*, marzo de 2009.
- BID-INTAL. “[El Acuerdo de Asociación Económica CARIFORUM-UE celebra su 24º Sesión de la Asamblea Parlamentaria Conjunta](#)”, en: *Carta Mensual INTAL N° 196*, diciembre de 2012.

## Bibliografía:

- Comisión Europea y Región del Caribe (CARIFORUM). 2008. [\*Regional Strategy Paper and Regional Indicative Programme 2008-2013\*](#). Estrasburgo: Unión Europea.
- Caribbean Regional Negotiating Machinery (CRNM). 2008. [\*The EPA at a glance\*](#). Julio.
- Girvan, Norman. 2010. “[The Caribbean in a Turbulent World](#)”, en: Mace, Gordon; Cooper, Andrew and Shaw, Timothy. Mace, Gordon; Cooper, Andrew F. and Shaw, Timothy M. (Eds.). 2008. *Inter-American Cooperation at a Crossroads*. International Political Economy Series. Palgrave Macmillan.

[1] El CARIFORUM, establecido en 1992, es un organismo compuesto por los Estados caribeños del Grupo de ACP. Está integrado por todos los miembros de la CARICOM (excepto Montserrat), haciendo un total de 16 países. Todos ellos, a excepción de Cuba, son signatarios tanto del Acuerdo de Cotonú entre los países del Grupo ACP y la UE, como del Acuerdo de Complementación Económica (ACE) CARIFORUM-UE firmado en 2008. Su objetivo es promover y coordinar el diálogo político, la cooperación y la integración regional entre la región del Caribe y la UE.

[2] La Convención de Lomé (Togo) constituyó el instrumento jurídico que reguló el intercambio comercial entre la Unión Europea y los países del ACP entre 1975 y 1995. Para profundizar la información relativa a los antecedentes históricos de la Convención de Lomé se sugiere ver el siguiente [enlace](#).

[3] Según Decisión de la OMC ([WT/MIN\(01\)/15](#)) del 14 de noviembre de 2001, las Partes acordaron bajo el Acuerdo de Cotonú, mantener hasta el 31 de diciembre de 2007 la concesión por parte de la UE de un trato arancelario preferencial a los productos originarios de los Estados ACP.



## Centroamérica

# Agenda interna y externa de integración de Centroamérica

### Unión aduanera: Segunda ronda del semestre

En el mes de octubre se realizó la segunda ronda de unión aduanera centroamericana, correspondiente al plan semestral a cargo de la Presidencia *Pro Tempore* de Panamá. Los principales resultados se encuentran disponibles en el siguiente [enlace](#). Además se reunió el Consejo de Ministros de Integración Económica (COMIECO) para evaluar los avances en la implementación del Protocolo de Adhesión de Panamá y el Acuerdo de Asociación con la Unión Europea.

Más información en el siguiente [enlace](#).

### Negociaciones con el Caribe


A principios de octubre [Panamá firmó Acuerdo de Alcance Parcial \(AAP\) con Trinidad y Tobago](#), que había sido negociado en 2011. El AAP permitirá el ingreso libre de aranceles de 40% de las líneas arancelarias, la mayor parte correspondientes a productos agropecuarios.

Adicionalmente, como se adelantó en la [Carta Mensual INTAL N°206](#), El Salvador se encuentra negociando con Trinidad y Tobago para alcanzar un AAP y en el mes de octubre realizaron la primera ronda de negociación.

Según [el Ministerio de Economía de El Salvador](#), la importancia del mercado caribeño surge del potencial para enviar a ese país bienes manufacturados como plásticos, medicamentos, muebles, entre otros.

En el primer encuentro se discutió el marco normativo del acuerdo desde varios aspectos como acceso a mercados, reglas de origen y medidas sanitarias y fitosanitarias, entre otros.





Además del AAP, los países negociarán un Convenio de Cooperación para el Sector Turismo y un Acuerdo Bilateral de Inversiones.

### **Se aceleran las negociaciones de Panamá con México**

En el marco de la candidatura de Panamá para el ingreso a la Alianza de Pacífico, este país se encuentra en negociaciones para alcanzar un Tratado de Libre Comercio (TLC) con México, la única economía del bloque con la cual no tiene acuerdo comercial. Los representantes de ambos países acordaron firmar el TLC antes de fin de año y destacaron el rol México como inversor en Panamá.

Más información en el siguiente [enlace](#).

## Energías renovables en Centroamérica

En el mes de octubre se [reunieron los directores de energía de los países miembros del Sistema de Integración Centroamericana](#) (SICA), con el objetivo de discutir sobre la agenda energética en base a dos puntos: autoabastecimiento regional y fuentes renovables.

El principal proyecto que está llevando a cabo el istmo en este ámbito es el [Sistema de Interconexión Eléctrica de los Países de América Central](#) (SIEPAC), que busca unir los seis países centroamericanos, México y Colombia a través de un tendido eléctrico de 1.800 Km, disminuyendo los costos de generación y transporte.

Esta iniciativa también considera la incorporación de inversión en energías renovables, en las que los países de Centroamérica se encuentran trabajando fuertemente. Según los datos que surgen del [Climascopeo 2013](#), un estudio que realiza el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) con el apoyo de *Bloomberg Energy Finance* y financiado por el Fondo Multilateral de Inversiones (FOMIN), [Nicaragua](#) es el tercer país de América Latina y el Caribe con alta penetración de energías renovables. Por su lado, Costa Rica tiene una de las matrices energéticas más verdes de la región (44% del total). En casi todas las economías del istmo existe generación de energía limpia de variadas fuentes: hidroeléctrica, eólica, biomasa y geotérmica, entre otras.

La investigación del BID evalúa la capacidad de los 26 países de la región para atraer inversiones en energías limpias y bajas en carbono según algunos parámetros seleccionados, tales como: la existencia de un marco regulatorio propicio; la magnitud de las inversiones, por fuente, tipo de institución financiera y costo del financiamiento en energía limpia; las cadenas de valor en energía limpia; y las actividades de gestión de los gases de efecto invernadero, incluyendo los mecanismos de compensación y las estrategias corporativas adoptadas al efecto.

# Iniciativa regional en Centroamérica para evitar plagas en cafetales

A principios de 2013 la región centroamericana se vio severamente impactada por un brote de roya, un hongo que afecta la calidad y el volumen del café cosechado. Tal como se mencionó en la [Carta Mensual INTAL N°199](#), la roya provocó pérdidas de alrededor de 20% de la producción total, y las consecuencias serán peores en las próximas dos cosechas.

Ante esta situación los países han tomado medidas inmediatas a nivel nacional y [regional](#) en la forma de subsidios para fumigación y control de la plaga, así como capacitación para evitar una mayor diseminación del hongo.


Adicionalmente, los gobiernos se encuentran trabajando de forma conjunta con apoyo de varios organismos internacionales -entre ellos el Banco Interamericano de Desarrollo-, para la elaboración de estrategias de largo plazo que disminuyan la posibilidad de nuevos brotes. Adicionalmente el [Fondo Multilateral de Inversiones](#) (FOMIN) junto con otros socios, está trabajando en el diseño de iniciativas que incluyan consideraciones relacionadas con clima; acceso a mercados; financiamiento y desarrollo de capacidades en origen.

En este sentido durante el mes de octubre se creó el [sistema de alerta temprana de la roya del café](#) en el marco del Programa Integrado de Combate a la Roya del Café. Cabe aclarar que el sistema también servirá para monitorear y alertar sobre otras plagas y enfermedades. Los sistemas de alerta temprana permiten alertar al sector y toda la sociedad sobre las posibles amenazas de carácter natural, de forma que se puedan aplicar medidas de mitigación y minimizar los impactos socioeconómicos.

La coordinación del mismo estará a cargo del [Programa Cooperativo Regional para el Desarrollo Tecnológico y Modernización de la Caficultura](#) (PROMECAFE) y el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA). La implementación se realizará a través de instituciones cafetaleras nacionales y actores clave de la cadena de valor.

Asimismo se identificaron líneas de investigación e innovación para modernizar el sector y recuperar las plantaciones afectadas.

Teniendo en cuenta que casi la totalidad del café centroamericano tiene como destino de exportación los países avanzados, las acciones que se tomen para contrarrestar el ataque de roya deben tener en consideración las medidas sanitarias y fitosanitarias (MSF) de esos mercados. En general, las MSF son necesarias para “proteger la vida y la salud de las personas y los animales o para preservar los vegetales”[1] y buscan no solamente evitar la propagación de las plagas y enfermedades, sino también incluyen el control de sustancias tóxicas que tengan consecuencias sobre la salud o el medio ambiente, como por ejemplo los plaguicidas y sus residuos. En particular, los fungicidas para el control de la roya se aplican en la planta, y por lo tanto son considerados de mínimo riesgo en la acumulación de residuos, ya que existe una protección natural en las capas del fruto. Sin embargo es necesario asegurar su correcta aplicación en cuanto a dosis y épocas para garantizar su inocuidad.[2]



En los últimos años, los países han incrementado su preocupación por la inocuidad de los alimentos, y en el caso del café se reflejó en el endurecimiento de las normas con relación a la ocratoxina (un compuesto químico que se genera cuando los granos están mal secados) y los residuos de plaguicidas.

[1] [Acuerdo sobre la Aplicación de MSF de la Organización Mundial del Comercio](#).

[2] Asociación Nacional del Café de Guatemala, “[Calidad e inocuidad en el café](#)”, y OIRSA, “[Situación actual de la roya del cafeto](#)”; consultados 14 de noviembre de 2013.

## Negociaciones comerciales de países andinos

Durante el último mes, se registraron algunos progresos en las negociaciones comerciales internacionales de países andinos. Por un lado, **Perú** comenzó las tratativas con [Turquía](#) y concluyó las negociaciones para suscribir un tratado de libre comercio (TLC) con [Tailandia](#), país con el cual ya contaba con una serie de [protocolos](#) para acelerar la liberalización del intercambio y la facilitación del comercio. Por otro lado, se llevó a cabo la tercera ronda de negociación de un acuerdo de asociación económica entre **Colombia** y [Japón](#), en la cual se avanzó en lo relativo a acceso a mercados, reglas de origen, medidas sanitarias y fitosanitarias, barreras técnicas al comercio, contratación pública, mejora del ambiente de los negocios, comercio y desarrollo sostenible, cooperación y asuntos legales e institucionales.

### Notas relacionadas:

- BID-INTAL. [“Colombia y Perú en 2012: avances en la agenda comercial externa”](#), en: *Carta Mensual INTAL N° 197*, enero de 2013.
- BID-INTAL. [“Vínculos de América Latina con Asia-Pacífico”](#), en: *Carta Mensual INTAL N° 207*, noviembre de 2013.

# Reunión de cancilleres de países del MERCOSUR

Los cancilleres de Uruguay, Argentina, Bolivia, Brasil y Venezuela se reunieron en Caracas y emitieron [comunicados](#) sobre los siguientes temas:

1. Diálogo con los países miembros de la Alianza Bolivariana de las Américas (ALBA), PETROCARIBE y la Comunidad del Caribe (CARICOM) para la construcción de una zona económica complementaria regional.
2. Presentación de ofertas de liberalización comercial en el marco de la negociación MERCOSUR-Unión Europea: reiteraron su interés en un acuerdo que reconozca las diferencias de desarrollo entre ambos bloques.
3. Seguridad informática.

# Inauguración de la línea de transmisión Itaipú-Villa Hayes

Los presidentes de Brasil, Dilma Rousseff, y Paraguay, Horacio Cartes, [inauguraron](#) la línea de alta tensión que conecta la usina hidroeléctrica binacional Itaipú con Villa Hayes, en el área metropolitana de Asunción. Con un costo aproximado de US\$ 320 millones, este es el proyecto de mayor envergadura financiado por el Fondo de Convergencia Estructural del MERCOSUR (FOCEM).

## Material relacionado:

- BID-INTAL. [Informe MERCOSUR N°15](#). Informes Subregionales de Integración. BID-INTAL, febrero de 2011.
- BID-INTAL. [“FOCEM podría financiar línea de transmisión eléctrica Itaipú-Villa Hayes \(Paraguay\)”](#), en: *Carta Mensual INTAL N° 165*, mayo de 2010.

## Medidas comerciales en Brasil

Brasil continúa utilizando activamente medidas de política comercial, entre las que cabe destacar:

1. La [reducción de los aranceles](#) sobre la importación de más de un centenar de bienes de capital y de informática y telecomunicaciones no producidos en el país, tal como lo permite la normativa del MERCOSUR.[1]
2. La [ampliación del contingente arancelario para la importación de trigo](#) originario de extrazona: el cupo que ingresará con arancel de 0% (en lugar de 10%) se extiende de 1 millón a 3,3 millones de toneladas.[2]
3. La aplicación de nuevos derechos *antidumping* sobre [tubos sin costura](#) originarios de China y [etanolaminas](#) (productos químicos utilizados en la elaboración de distintos bienes de la industria cosmética, petrolera, productos de limpieza, construcción, etc.) de Alemania y Estados Unidos.

[1] Véase Decisiones CMC N° 33/03, 39/05, 13/06, 27/06, 61/07, 58/08, 56/10 y 57/10.

[2] Esta medida se enmarca en las excepciones nacionales al arancel externo común. Véase Decisión CMC N° 58/10.



## Secretaría General de la UNASUR y Suriname buscan fortalecimiento institucional

Durante un encuentro que se llevó a cabo el 1 y 2 de noviembre en Quito, Ecuador, una delegación de la Presidencia *Pro Tempore* (PPT) de Suriname y funcionarios de la Secretaría General de la Unión de Naciones Suramericanas (UNASUR) coordinaron mecanismos para trabajar en forma sincronizada y mantener una comunicación fluida, en línea con el objetivo de [fortalecimiento institucional del bloque regional](#). Además, se consideró la eventual cooperación de la PPT con los Consejos ministeriales, sectoriales y Grupos de Trabajo, así como su coordinación con el Centro de Comunicación e Información (CCI) de la Secretaría General.

En la [declaración de la cumbre de Paramaribo](#) (Inc. 13), celebrada el 30 de agosto de 2013, el Consejo de Jefas y Jefes de Estado y de Gobierno de la UNASUR, había solicitado al Secretario General que avanzara en un proceso de fortalecimiento institucional de la Secretaría para garantizar la coherencia en el proceso de integración y ejecutar los mandatos que le confieren los órganos de UNASUR.

## UNASUR elaborará mapas de riesgos de desastres naturales

Representantes del Consejo de Defensa Suramericano (CDS) de la Unión de Naciones Suramericanas (UNASUR) se reunieron el 23 y 24 de octubre en Lima, Perú, con el objetivo de elaborar un [mapa de riesgos de desastres naturales](#).

Con ello se busca que los países de la región puedan anticipar, prepararse y responder a eventuales amenazas naturales, tales como terremotos, maremotos, huracanes y fuertes tormentas. Asimismo, se intenta fortalecer la solidaridad entre los países miembros del organismo regional ante estos eventos.

La reunión contó con la participación de especialistas de los doce países de UNASUR, quienes intercambiaron experiencias y discutieron sobre las fenomenologías de las distintas zonas geográficas, para elaborar un plan de acción conjunto con las bases de trabajo de los Consejos de Salud (CSS) e Infraestructura y Planeamiento (COSIPLAN).[1]

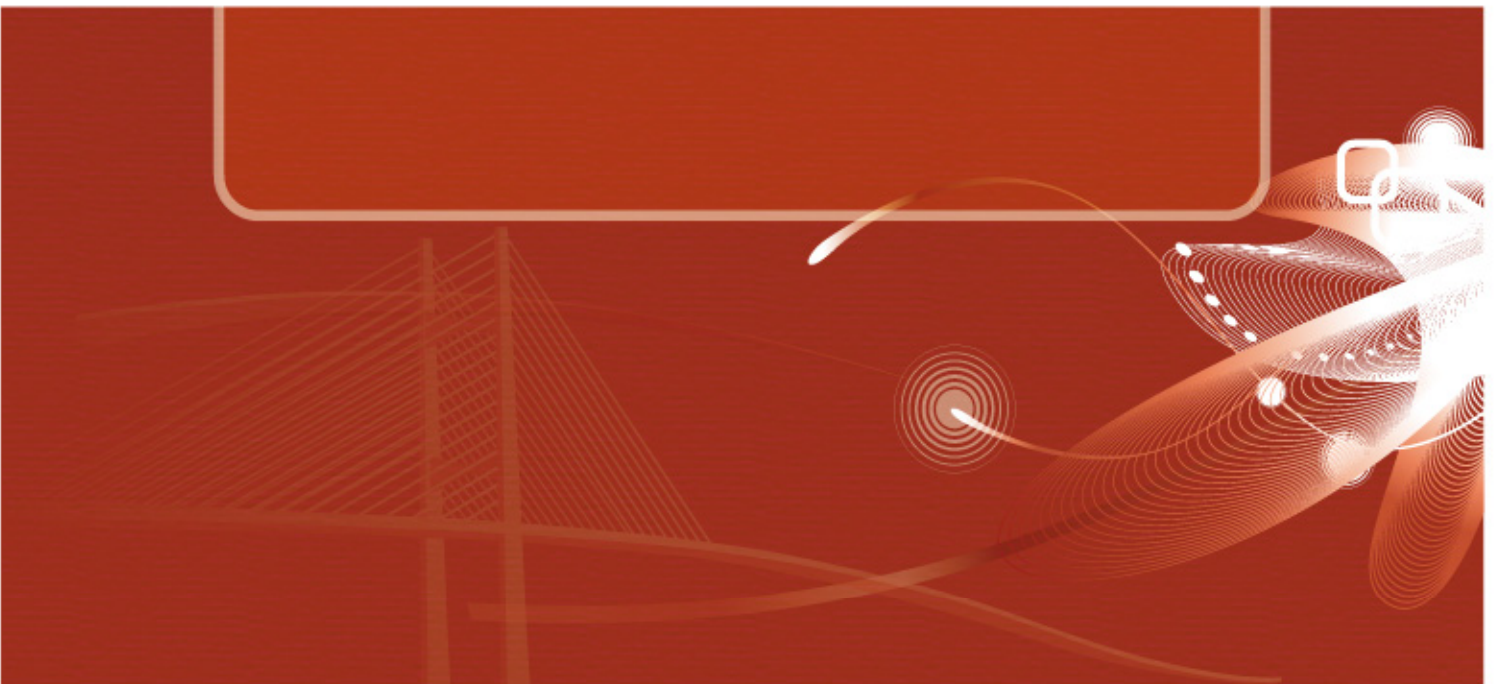
Cabe señalar que un [informe](#) reciente de la Oficina de las Naciones Unidas para la Reducción del Riesgo de Desastres (UNISDR) sobre 16 países de América Latina[2] contabiliza más de 83 mil desastres naturales de diversas magnitudes en el período 1990-2011, con 121 millones de personas directamente afectadas. Dicho trabajo señala que los fenómenos climáticos extremos seguirán aumentando y tendrán mayor intensidad.

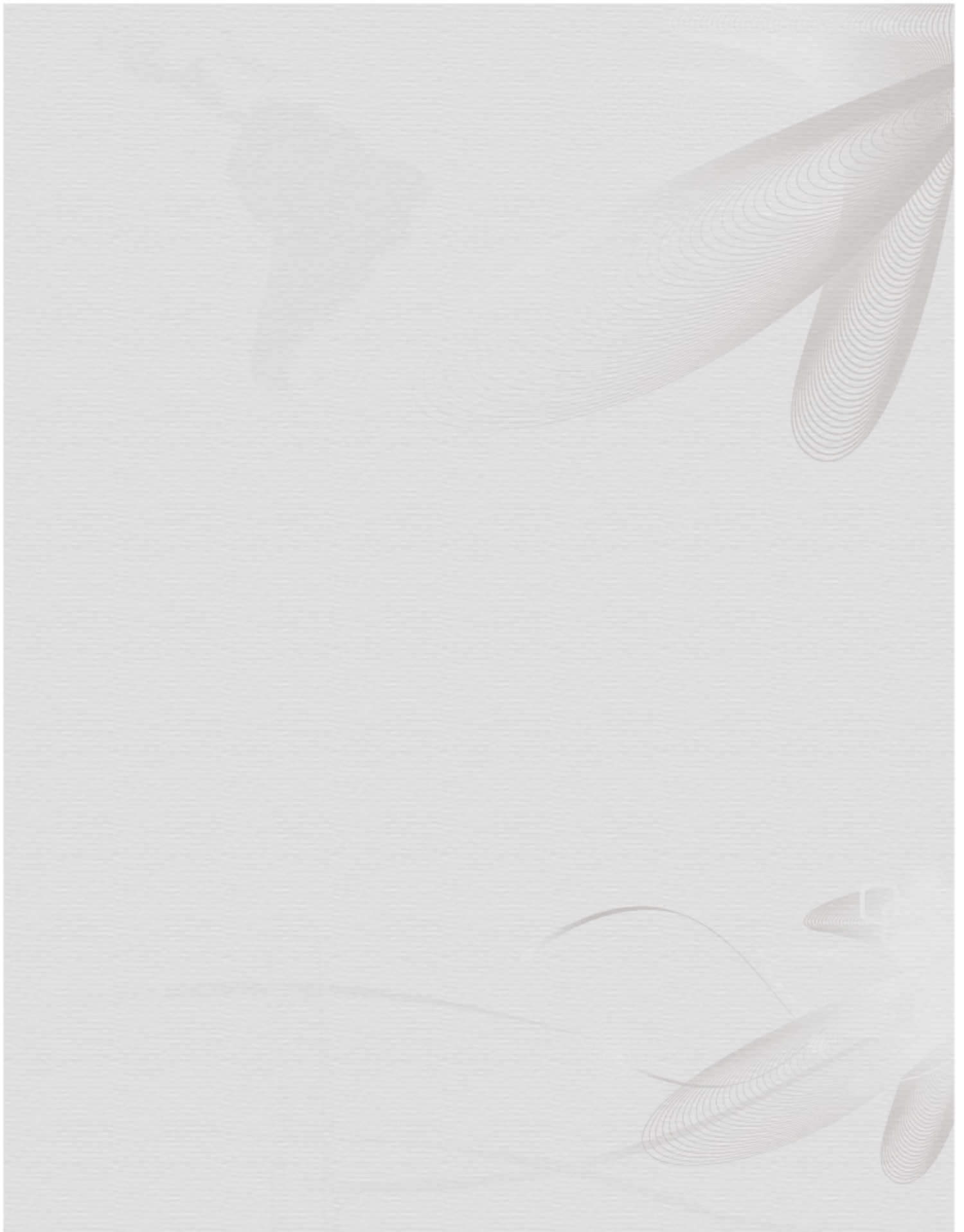
[1] En este tema trabajan la Red de Gestión de Riesgos y Mitigación de Desastres del CSS y el Grupo Técnico Ejecutivo sobre Gestión de Riesgos y Catástrofes del COSIPLAN.

[2] Bolivia, Chile, Costa Rica, Colombia, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Guyana, Honduras, Jamaica, México, Nicaragua, Panamá, Perú, Uruguay y Venezuela.



# Panorama Regional y Global





# UE y Canadá cierran acuerdo de libre comercio

El pasado 18 de octubre, la Unión Europea (UE) y Canadá concluyeron con éxito las negociaciones del Acuerdo Económico y Comercial Global (CETA, por sus siglas en inglés) tras cuatro años de negociaciones.[1]

El CETA es el primer pacto de la UE con un país del G-8 y debe ser visto como parte de la actual tendencia a la formación de [mega acuerdos](#) analizada en la *Carta Mensual INTAL N° 204*. Canadá se convierte en el único país del G-8 con acceso preferencial a la UE y los Estados Unidos (EE.UU).

El CETA elimina más del 99% de los aranceles, aumenta el acceso a mercados de bienes y servicios y proporciona nuevas oportunidades de inversión. El acuerdo cubre prácticamente todos los sectores y aspectos del comercio entre Canadá y la UE. Debe ser ratificado por los países miembros de la UE y las provincias canadienses, y su entrada en vigor se estima para 2015.

En 2012, la UE fue el segundo socio comercial de Canadá después de EE.UU, mientras que Canadá fue el decimosegundo destino de exportaciones de la UE. El valor del comercio bilateral de bienes fue de € 61,8 mil millones y los principales productos comerciados son maquinarias, equipos para transporte y productos químicos. Un [estudio conjunto entre Ottawa y Bruselas](#), elaborado en octubre de 2008, indica que con la implementación del acuerdo, el comercio bilateral de bienes y servicios podría incrementarse en 23% (€ 26 mil millones).[2]

El Gobierno canadiense coincide con Europa en que el CETA es un hito histórico para las relaciones comerciales transatlánticas. Incluso tendrá un alcance más amplio y profundo que el Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN). Por primera vez, las compras de todos los niveles del gobierno canadiense se abren a proveedores e inversiones de origen europeo.


Es importante resaltar que desde el comienzo de las negociaciones, el Gobierno de Canadá trabajó para asegurar que el acuerdo sirviera a los intereses de todas las provincias y territorios del país. Para lograrlo hizo consultas públicas en todos los aspectos de la negociación con los municipios, la industria, trabajadores y pequeñas empresas, parlamentarios y ciudadanos comunes.

Se detallan los aspectos más relevantes o novedosos en temas de comercio de bienes y servicios e inversiones y luego se hace referencia a los principales beneficios estimados para las partes.

## Comercio de bienes

La liberalización del comercio de bienes incluye una amplia variedad de ramas, tales como las manufacturas avanzadas, automóviles, químicos y plásticos, alimentos procesados, productos de pesca, entre otros.

En materia agrícola, el CETA constituye un precedente para futuras negociaciones de la UE pues representa un balance entre los intereses de las partes que se comprometieron a liberalizar al final de un período de transición el 92,8% de las líneas comerciales agrícolas canadienses y el 93,5% de las europeas. Con respecto a los productos sensibles (lácteos para Canadá; y carne bovina y de cerdo y maíz para la UE), se pactó un nuevo acceso al mercado en forma de contingentes



arancelarios, que representan un 1% y un 1,9% suplementario de líneas tarifarias, de Canadá y la UE respectivamente.[3]

### **Comercio de servicios**

En 2012, el comercio de servicios de transporte, viaje, seguros y comunicaciones entre Canadá y la UE se estimó en € 26.800 millones. El CETA abre el comercio de servicios y reduce o elimina ciertas barreras para el traslado de personal temporario y personas de negocios, con el objetivo de acceder a los mercados de una forma más sencilla, predecible y segura. El acuerdo también provee un marco para el futuro reconocimiento mutuo de títulos académicos.

Actualmente Canadá es uno de los exportadores de servicios más grandes del mundo y vende a Europa servicios de investigación y desarrollo, arquitectura, ingeniería y otros servicios técnicos. Se espera que con el acuerdo se beneficien los servicios de tecnologías de la información y la comunicación, ambientales y otros profesionales. Cabe señalar, no obstante, que las compañías constructoras canadienses ahora deberán hacer frente a la competencia europea en las contrataciones públicas.

Para la UE, la mitad de los beneficios que se esperan del acuerdo se vinculan con el comercio de servicios como las finanzas, las telecomunicaciones, la energía y el transporte marítimo.

### **Inversiones**

En 2011, los inversores europeos invirtieron más de € 221.600 millones en Canadá, mientras que los canadienses invirtieron casi € 137.600 millones en el viejo continente. El acuerdo reduce las barreras a la inversión horizontalmente y en sectores específicos, aumentando la estabilidad, la transparencia y la seguridad jurídica.


Asimismo, la Comisión Europea ha negociado disposiciones para proteger a los inversores europeos en Canadá, garantizando un tratamiento justo, equitativo y no discriminatorio como así también una compensación adecuada en caso de expropiación.

### **Beneficios para Canadá**

El CETA se convirtió en una prioridad del Gobierno canadiense para crear nuevos puestos de trabajo y oportunidades en todas las regiones del país. Los sectores que se verían más favorecidos son los productores de carne vacuna y de cerdo, la industria avícola y láctea (con excepción de los quesos), y el sector pesquero. Serán eliminados el 96% de los aranceles europeos al pescado y productos de mar canadienses, mientras el 4% restante quedará libre de impuestos 7 años más tarde de su entrada en vigencia.[4] Si bien el Gobierno admitió que en el corto plazo algunos sectores sensibles podrían verse afectados, tiene previstas compensaciones para hacer frente a los posibles efectos adversos.

### **Beneficios para la UE**

Entre los ganadores se encuentran los productos agrícolas procesados que estarán liberalizados desde que comience a regir el acuerdo. Los vinos y las bebidas alcohólicas de alta graduación se verán particularmente beneficiados considerando la relevancia de sus exportaciones.[5] Además,



serán protegidas ciertas denominaciones de origen europeas. Por otra parte, las concesiones que hizo Europa en materia agrícola serán compensadas en la exportación de automóviles, productos farmacéuticos y el acceso a mercados públicos. Por ejemplo, en el sector automotriz Canadá reconocerá una lista de estándares de automóviles del bloque y examinará el reconocimiento de otros nuevos, lo que resultará provechoso especialmente para el sector de alta gama. Para conocer más beneficios del acuerdo para la UE visitar el siguiente [enlace](#).

Para finalizar, cabe señalar que este acuerdo podría servir de modelo para algunos países de la UE que están negociando, por ejemplo con EE.UU. y Japón, entre otros.[6] Haciendo un paralelo entre las economías canadiense y algunas latinoamericanas –en particular por el desarrollo de los sectores primarios, en particular el agrícola– el CETA quizás también podría sentar precedentes interesantes para los países de la región a la hora de negociar con la UE. El acuerdo además resalta la importancia de los acuerdos trasatlánticos, además de los avances recientes en los vínculos en el Pacífico.

**Nota relacionada:**

- BID-INTAL. “[Negociaciones de mega acuerdos: ¿Cómo influirán en América Latina?](#)”, en: *Carta Mensual INTAL N° 204*, agosto de 2013.

## Bibliografía:

- Comisión Europea. 2013a. [Countries and regions: Canada](#). Comercio. Octubre.
- -----, 2013b. Memo: [The EU's bilateral trade and investment agreements – where are we?](#) Bruselas, 18 de octubre.
- -----, 2013c. Memo: [Facts and figures of the EU-Canada Free Trade deal](#). Bruselas, 18 de octubre.
- -----, 2013d. Press release: [EU and Canada conclude negotiations on trade deal](#). Bruselas, 18 de octubre.
- Gobierno de Canadá. 2013a. [Canada-European Union Comprehensive Economic and Trade Agreement \(CETA\)](#).
- -----, 2013b. [Opening new markets in Europe. Creating jobs and opportunities for Canadians. An overview](#). Canada-European Union Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA). Canadá.
- ----- y Comisión Europea. 2008. [Assessing the costs and benefits of a closer EU-Canada economic partnership](#). Toronto: Gobierno de Canadá. Febrero.
- Primer Ministro de Canadá: Stephen Harper. 2013. [Summary of CETA benefits](#). Bruselas. 18 de octubre.

[1] La UE y Canadá comenzaron las negociaciones oficiales del CETA durante la cumbre bilateral en Praga, el 6 de mayo de 2009.

[2] De esta suma, € 19 mil millones serían contabilizados en una expansión del comercio bilateral de bienes y € 7 mil millones en el comercio transfronterizo de servicios.

[3] Para Canadá se mantendrá el máximo arancel hasta que lleguen a una cuota de 15.000 toneladas la carne bovina congelada, 35.000 toneladas la carne fresca, 75.000 toneladas de carne de cerdo y 8.000 toneladas de maíz, momento en que entrarán a la UE con arancel cero. Mientras tanto, para la UE la cuota para los quesos se ha elevado de 11.000 a 29.500 toneladas.

[4] Actualmente solo el 13,1% está libre de impuestos.

[5] Alrededor de la mitad de las importaciones canadienses de estos productos provienen de la UE.

[6] Para conocer el estado de las negociaciones de todos los acuerdos comerciales de la UE, véase Comisión Europea (2013b), en inglés.



# Vínculos de América Latina con Asia-Pacífico

El 7 y 8 de octubre tuvo lugar en Bali, Indonesia, el Foro de Cooperación Económica de Asia-Pacífico (APEC), que reúne a los líderes de 21 economías, entre las que se encuentran México, Chile y Perú. Los primeros mandatarios emitieron la [Declaración de Bali](#), en la que se comprometieron a profundizar la integración económica de la región Asia-Pacífico través de la eliminación de barreras comerciales y la promoción de la conectividad física e institucional, entre otros objetivos. Varios países del Foro cuentan con acuerdos de libre comercio entre sí o tienen en marcha negociaciones con ese fin. Tal es el caso de Perú y Chile con Tailandia: el primer país [anunció](#) el fin de las negociaciones de un Tratado de Libre Comercio (TLC) y el segundo [firmó el acuerdo negociado en 2012](#). Ambos tienen déficit comercial con Tailandia: mientras que las exportaciones del primero se concentran en gas natural licuado, las del segundo se concentran en cobre. Las importaciones provenientes del país asiático consisten principalmente en vehículos para transporte de bienes.

El [TLC entre Perú y Tailandia](#) implica la liberalización de aproximadamente 75% de las subpartidas arancelarias de ambos países. Por su parte, el TLC con Tailandia otorga a Chile acceso preferencial inmediato a más de 90% de los productos e incluye una sección de cooperación para estrechar las relaciones y se suma a la amplia red de 22 [acuerdos](#) firmados o vigentes que Chile posee con 60 países. Cabe señalar que luego de una primera etapa de acuerdos realizados con sus principales socios regionales, Chile se ha focalizado en Asia-Pacífico. China, India, Japón y Corea recibieron 43,1% de las ventas externas de Chile en 2012. En el período 2002-2012, las exportaciones chilenas a este grupo de países crecieron más rápidamente (23,6%) que al resto del mundo (12,8%). Las tasas de crecimiento de las importaciones fueron 25,2% y 16,1%, respectivamente. Las ventas de Chile a este grupo de países están concentradas en cobre, mientras que las compras están más diversificadas, e incluyen teléfonos, vehículos y computadoras, entre otros.

## Avances de la Alianza del Pacífico

Entre el 23 y el 25 de octubre sesionó la [XIII Ronda de Grupos Técnicos](#) de la Alianza del Pacífico (AP): las negociaciones se centraron en cooperación, movimiento de personas y facilitación del tránsito migratorio, estrategia comunicacional, turismo, asuntos institucionales y mejora regulatoria. Además, en esta ronda se incorporaron nuevos Grupos Técnicos sobre Pequeñas y Medianas Empresas (PYMES) y Relacionamento Externo. En este sentido, el 2 de noviembre los países de la AP admitieron a [cinco nuevos Estados Observadores](#) del mecanismo de integración: Alemania, Italia, Países Bajos, Reino Unido y Suiza.



## XXIII Cumbre Iberoamericana: propuestas de reformas

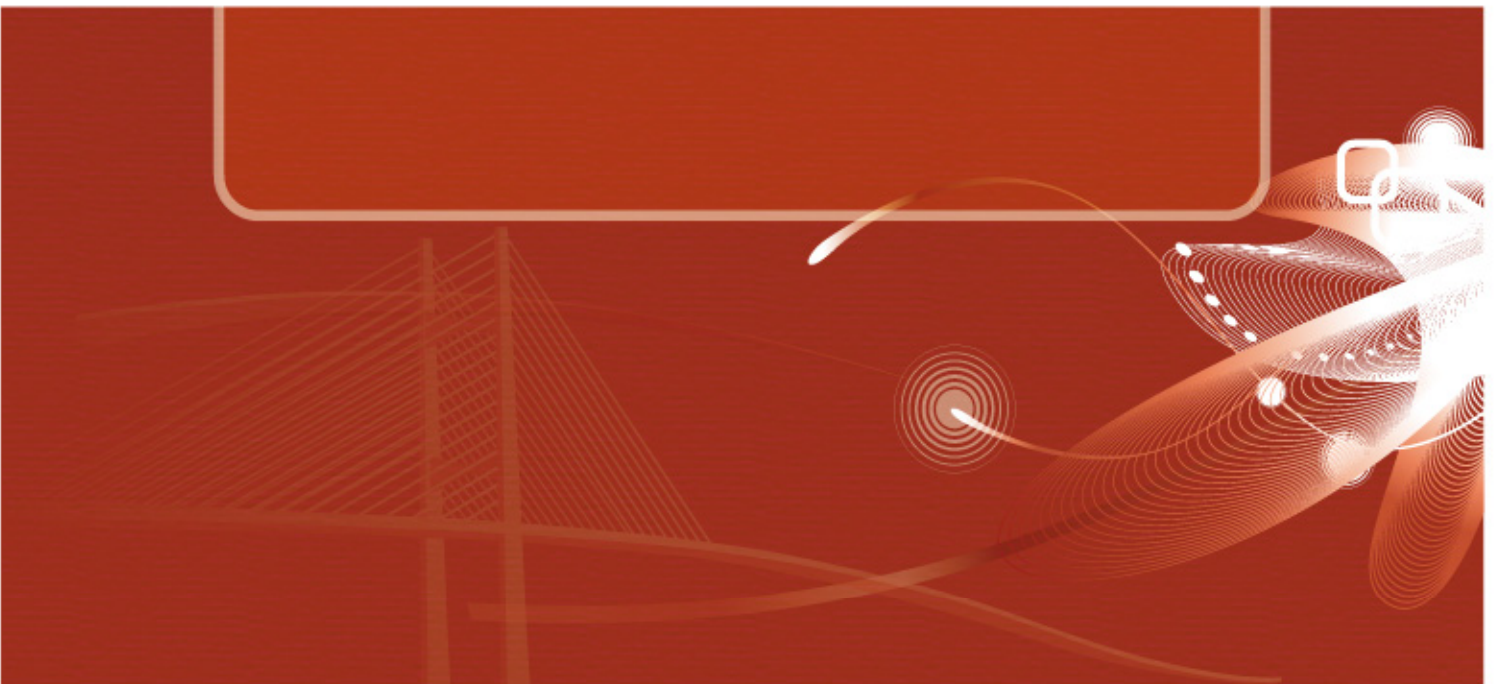
La Conferencia Iberoamericana nació en Guadalajara, México en 1991 y en octubre de este año celebró la vigésimo tercera cumbre, formada por los Estados de América y Europa de lenguas española y portuguesa. La celebración de Cumbres anuales y de otros encuentros en distintos ámbitos tiene como objetivo avanzar en la cooperación política, económica, social y cultural. El Secretario General Iberoamericano, Enrique Iglesias –quién dejó su cargo luego de la Cumbre-, [1] señaló que el gran objetivo es modernizar el proceso de este mecanismo de consulta con la priorización de cuatro aspectos relacionados con la cultura, la cohesión social y el conocimiento de la economía y la innovación.

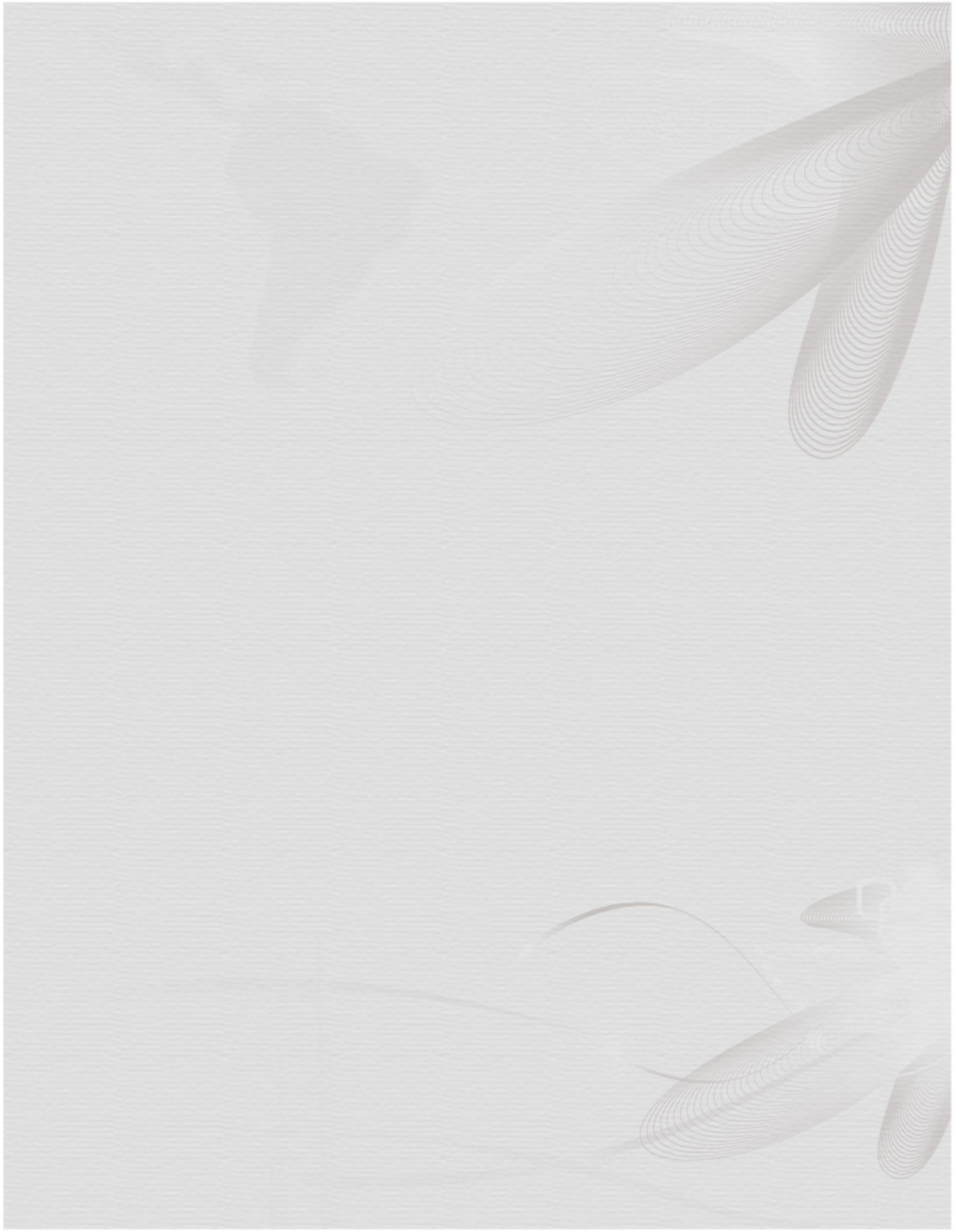
Más información en el siguiente [enlace](#).

[1] Es posible que el sucesor se conozca a principios de 2014.



# Sector de Integración y Comercio







## Presidentes del ADB y del BID tratan la cooperación interregional y los desafíos comunes

El Presidente del Banco Asiático de Desarrollo (ADB, según sus siglas en inglés), Takehiko Nakao y el del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Luis Alberto Moreno, se reunieron hoy para considerar las formas en que las dos regiones pueden aunar esfuerzos para encarar oportunidades y desafíos comunes, como el incremento de la integración económica, el desarrollo del sector privado, el aumento de la desigualdad, y la falta de oportunidades para los pobres ([enlace](#)).

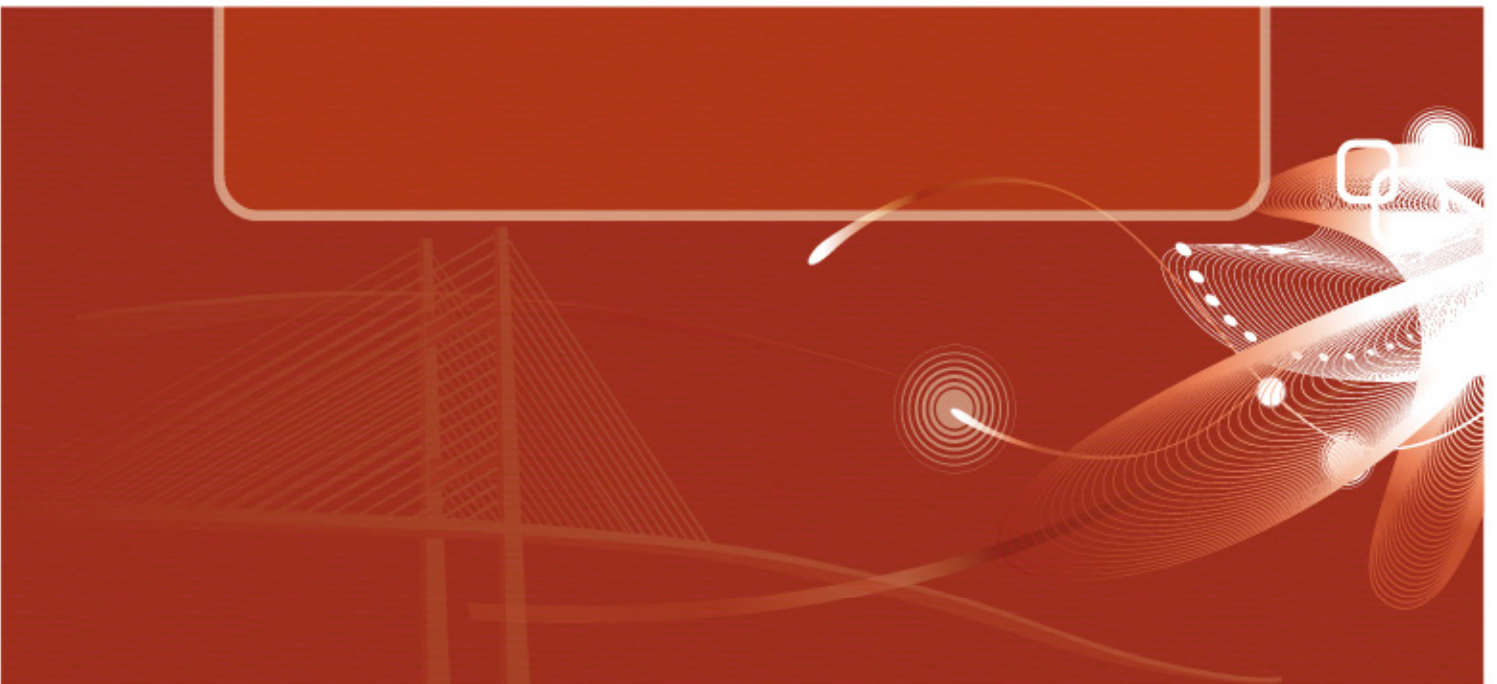


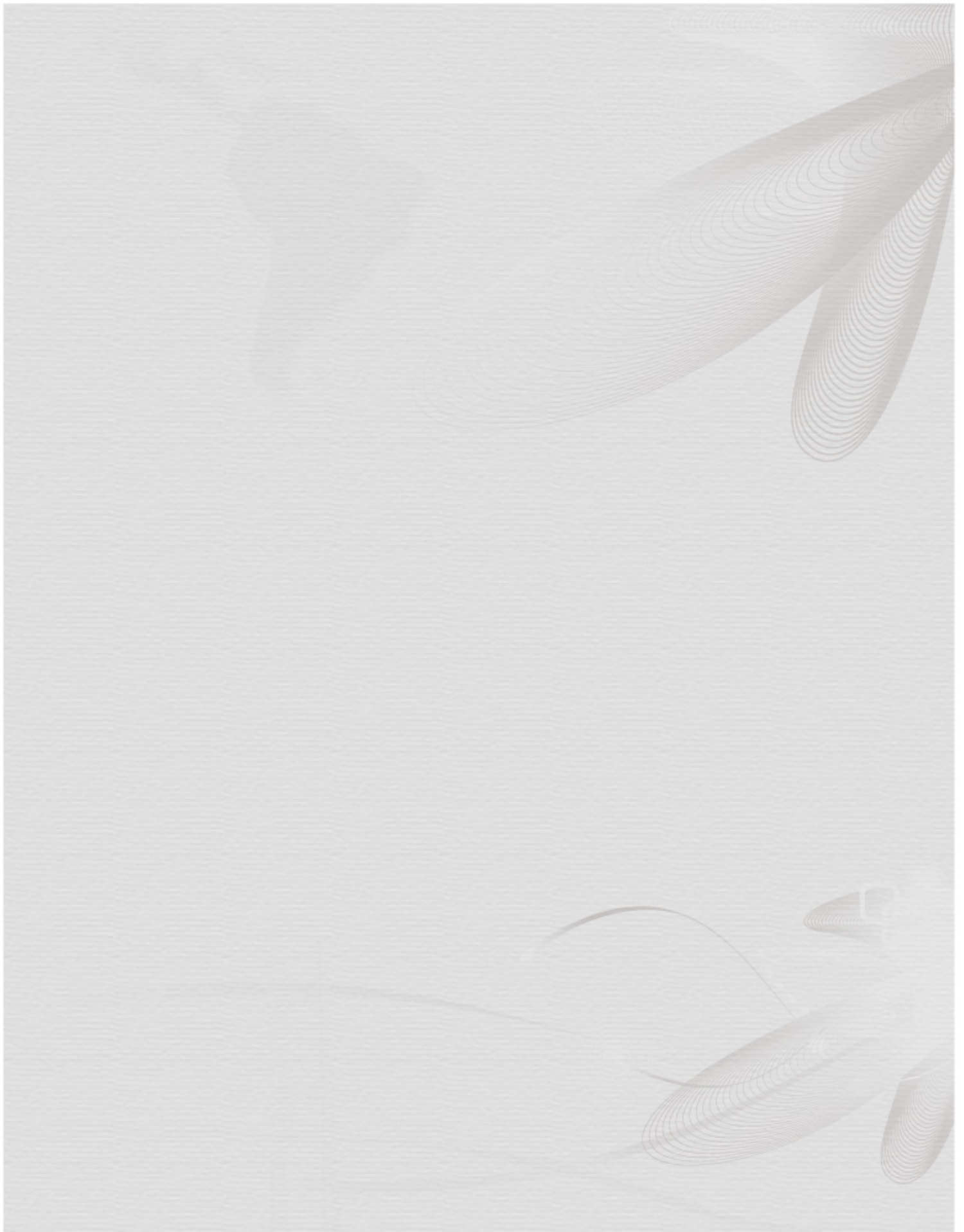
## Empresarios latinoamericanos aprenden de firmas japonesas innovadoras en el Foro de Negocios Japón-ALC

Más de 400 empresarios y funcionarios gubernamentales de Japón y de América Latina y el Caribe participaron los días 7 y 8 de noviembre en Tokio en el Foro de Negocios Japón-ALC, en el cual exploraron las formas en que ambas regiones pueden impulsar el crecimiento mediante un impulso al comercio, las inversiones, y el intercambio de conocimientos ([enlace](#)).



# Centro de Documentación INTAL










## Reseñas Bibliográficas

### CEPAL. Cómo mejorar la competitividad de las pymes en la Unión Europea y América Latina y el Caribe. Propuestas de política del sector privado. Enero 2013.

Esta publicación recoge y sistematiza algunas acciones necesarias para mejorar el desempeño de las PYMES de acuerdo con la visión del sector privado, basándose en los resultados de una encuesta realizada a 50 empresarios latinoamericanos y europeos. El objetivo del trabajo es estimular la reflexión acerca de cómo ayudar a las PYMES a superar la brecha de productividad, mejorar su competitividad e internacionalizarse. El documento, realizado por la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) y la Asociación de Cámaras de Comercio e Industria Europeas (EuroChambres), en el marco del Programa AL-INVEST, fue presentado durante la IV Cumbre Empresarial CELAC-UE realizada en enero de 2013 en Santiago, Chile.

El trabajo sostiene que la integración en las cadenas globales de valor (CGV) no es una tarea fácil para las PYMES, puesto que deben superar deficiencias de productividad y barreras competitivas, a través de la incorporación de tecnología, innovaciones y conocimiento a sus productos, así como impulsar mejoras en la gestión. Además, destaca los beneficios que conlleva la participación en mercados externos, tales como la diversificación de riesgos (disminuyendo la dependencia de los mercados internos), la transferencia y la asimilación de tecnología y el acceso a estándares de calidad, certificación y servicios de apoyo de primera línea.

Los empresarios de ambas regiones sugieren que las políticas de apoyo debieran avanzar en cuatro áreas principales: (a) innovación para el fortalecimiento de capacidades productivas y gerenciales; (b) acceso a mercados; (c) articulación productiva y cooperación empresarial; y (d) acceso al financiamiento. Acerca de la **innovación**, mientras los empresarios europeos valoran preferentemente la capacitación de los recursos humanos, los latinoamericanos priorizan la mejora de la calidad de los productos y servicios. Las acciones tendientes a ampliar el **acceso a mercados** son especialmente valoradas por los empresarios europeos, adaptados a mercados competitivos y ampliados, como resultado del proceso de construcción de la Unión Europea. Sobre el tercer punto, el sector privado europeo valora de una manera mucho más significativa que sus pares latinoamericanos el apoyo a la **cooperación entre empresas**.



Respecto a los obstáculos que dificultan la internacionalización de las PYMES, los empresarios identifican la falta de información sobre mercados y oportunidades de negocios, la escasa integración tanto vertical (en cadenas de valor) como horizontal (cooperación y asociatividad con pares), la escasez de recursos humanos necesarios para la gestión de procesos, y problemas de financiamiento. Mientras los empresarios europeos resaltan las dificultades asociadas a los recursos humanos, los latinoamericanos enfatizan la falta de cultura asociativa entre PYMES de la región.

Para superar estas barreras, los empresarios coinciden en dos propuestas de política: (i) capacitación y sensibilización de las PYMES sobre la necesidad de internacionalización, y (ii) promoción de encadenamientos productivos e identificación de oportunidades de negocios con empresas transnacionales y cadenas globales de valor.

El trabajo señala que para asegurar el éxito de las políticas de apoyo a las PYMES es necesario que las instituciones públicas y organizaciones empresariales participen de manera conjunta en su formulación, ejecución, seguimiento y evaluación. Además, se sugieren acciones específicas, tales como intercambio sobre oportunidades de negocios, exploraciones sobre posibles mercados y promoción de esquemas de complementariedad entre empresas.

Finalmente, el informe indica la necesidad de avanzar en la producción de información cuantitativa relevante, homogénea y comparable sobre las PYMES en América Latina y el Caribe, así como mejorar la visibilidad y difusión de las acciones, programas y políticas de apoyo a estas firmas. El aporte de este documento consiste en recoger la opinión de los propios empresarios sobre las acciones necesarias para favorecer la internacionalización de las PYMES. Aunque el texto no describe claramente qué tipo de empresarios ha participado en la encuesta y a qué sectores y países de las regiones pertenecen, por las respuestas presentadas sobre los programas nacionales, puede inferirse que probablemente incluye a empresarios de Chile, México, Brasil, Guatemala, Nicaragua, entre otros países.

Este tipo de entrevistas aparece como una herramienta muy útil para los *policymakers*, ya que permite conocer la visión de los posibles beneficiarios, que se complementa con el conocimiento sobre el tema generado por la academia y las instituciones especializadas. La investigación resalta que el sector privado debe ser incluido en la formulación de las políticas. Como la falta de información o poca visibilidad de los programas es una de las barreras que las PYMES enfrentan, dicha participación puede contribuir a que éstas se apropien de los beneficios potenciales.

*Como mejorar la competitividad de las pymes en la Unión Europea y América Latina y el Caribe = Building SME competitiveness in the European Union and Latin America and the Caribbean = Como melhorar a competitividade das PME na Uniao Europeia e na America Latina e Caribe. (2013). Santiago de Chile: CEPAL. ([Enlace](#)).*



## Alerta Bibliográfico

Este Alerta difunde información sobre los documentos registrados en las bases de datos del Centro de Documentación del INTAL (CDI), destacando algunas publicaciones, y brindando enlaces a boletines y revistas de acceso abierto aparecidos en el período citado. Click [aquí](#).

## ► Bibliografía Destacada del Mes

**\*Giordano, P., coord. (2013). Trade and Integration Monitor 2013 : After the Boom : Prospects for Latin America and the Caribbean in South-South Trade. Washington: BID.**



**Autor:**Giordano, Paolo, coord.

**Título:**Trade and Integration Monitor 2013 : After the Boom : Prospects for Latin America and the Caribbean in South-South Trade

**Otros responsables:**Estevadeordal, Antoni, prol.; Harris, Jeremy; Ramos, Alejandro; Ramos, Barbara; Eklund, Niklas; Evenett, Simon; Gayá, Romina; Iannuzzi, Patricia; Li, Kun; Michalczewsky, Kathia; An, Kyungjo; Solano, Cristian; Skinner, Martha; Barreto, Carolina; Osorio, Carolina

**Edición:**Washington: BID, Septiembre de 2013 [319 p.]


**Serie:**Trade and Integration Monitor

**Temas:**<INTEGRACION ECONOMICA><DESARROLLO ECONOMICO><ECONOMIAS REGIONALES><INVERSIONES><COMERCIO INTERNACIONAL><INDICADORES

ECONOMICOS><ESTADISTICAS><RELACIONES SUR - SUR>

**Geográficos:**<AMERICA LATINA><CARIBE>

**Resumen:**In recent decades the developing countries of the South have grown at a faster pace than those of the North, changing the pattern of global growth. For countries in Latin American and the Caribbean (LAC), this has translated into relatively lower demand in traditional export destinations, and an unprecedented opportunity to break into new markets and expand trade with emerging economies. These long-term trends and their impact on the region are documented and analyzed by the IDB in the Trade and Integration Monitor 2013, an annual series of reports that study the evolution of LAC integration in the global trading system, based on data available in INTrade, the IDB's information system on



trade and integration. The report includes detailed indicators of recent trade performance for the 26 borrowing members of the IDB, profiles of free trade agreements in force in the region, and a statistical annex with data for each country. The report projects that exports from developing countries will exceed 50 percent of global trade within a few years. Furthermore, South-South trade has grown more rapidly than total trade, and already exceeds South-North exports. This has been the case for LAC, where nearly all countries of the region have seen their exports to the South grow faster than to the North, and have a more diverse composition and a greater share of manufactures ...

**Nota de contenido:**

**Prologue**

- Shifting Patterns in Global Trade
- The Rise of South-South Trade
- The Strategic Value of Intra-LAC Trade
- Policy Obstacles to South-South Trade
- Private Sector Opportunities in South-South Trade

**Conclusion**

**References**

**Country Profiles**

**Agreement Profiles**

**Data Sources and Methodological Notes**

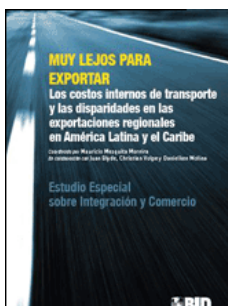
**Annex. Country Tables**

**Accesos al documento:**HM BID-INTRADE.BID [2013]Documento Electrónico

Version with annex ([texto completo](#)). Si no pudo acceder haga click [aquí](#)

Version without annex ([texto completo](#)). Si no pudo acceder haga click [aquí](#)

\*Mesquita Moreira, M., coord.; Blyde, J.; Volpe Martincus, C. y Molina, D. (2013). **Muy lejos para exportar : Los costos internos de transporte y las disparidades en las exportaciones regionales en América Latina y el Caribe = Too Far to Export: Domestic Transport Costs and Regional Export Disparities in Latin America and the Caribbean = Longe demais para exportar: Custos internos de transporte e disparidades regionais das exportações na América Latina e Caribe.** Washington: BID.



**Autor:**Mesquita Moreira, Mauricio, coord.; Blyde, Juan S.; Volpe Martincus, Christian; Molina, Danielken

**Título:**Muy lejos para exportar : Los costos internos de transporte y las disparidades en las exportaciones regionales en América Latina y el Caribe = Too Far to Export: Domestic Transport Costs and Regional Export Disparities in Latin America and the Caribbean = Longe demais para exportar: Custos internos de transporte e disparidades regionais das exportações na América Latina e Caribe

**Edición:**Washington: BID, October 2013 [279 p.]

**Temas:**<TRANSPORTE><DESARROLLO ECONOMICO><REGIONALISMO><INFRAESTRUCTURA><INFRAESTRUCTURA DEL TRANSPORTE>

**Geográficos:**<AMERICA LATINA><BRASIL><COLOMBIA><MEXICO><CHILE>

**Resumen:**Con la reducción de los aranceles de importación, la precaria infraestructura y la creciente especialización en bienes intensivos en logística, podría decirse que los costos de transporte son hoy el obstáculo más formidable para el comercio exterior en América Latina y el Caribe (ALC). Sin embargo, es poco lo que se sabe sobre los impactos de estos costos en la región, tanto dentro como fuera de las fronteras. En este estudio, el cual hace parte de un esfuerzo más amplio de investigación del BID por llenar este vacío de información, se evalúa el papel que desempeñan los costos internos de transporte ("de la fábrica al puerto") en determinar el nivel y diversificación de las exportaciones tanto a escala nacional como subnacional. La dimensión subnacional es particularmente importante, dado que las exportaciones de ALC se encuentran excesivamente concentradas en unos pocos municipios. Utilizando una serie de estrategias empíricas y una base de datos novedosa-que abarca el origen y destino, así como los costos internos de transporte de las exportaciones municipales en cinco de los países más grandes de la región (Brasil, Chile, Colombia, México y Perú)-, el estudio revela que una

disminución en esos costos puede tener un impacto significativo en las exportaciones, particularmente en aquellos municipios que menos exportan...

**Nota de contenido:**

**Prólogo** [p. xiii]

**Agradecimientos** [p. xix]

**CAPITULO 1:** Visión panorámica [p. 1]

**CAPITULO 2:** Afrontar lo obvio: el costo de transporte interno y las disparidades regionales en las exportaciones de Brasil [p. 29]

**CAPITULO 3:** Los costos internos de transporte: un reto para las exportaciones a la luz del caso de Chile [p. 83]

**CAPITULO 4:** La incidencia de la distancia y el terreno en el desempeño del comercio: el caso colombiano [p. 111]

**CAPITULO 5:** Costos internos de transporte y la distribución regional de las exportaciones mexicanas [p. 143]

**CAPITULO 6:** Perú: Infraestructura vial y exportaciones regionales en una geografía difícil [p. 195]

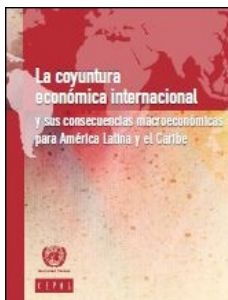
**Accesos al documento:** 332.135 / MES-MUY / 2013 Documento

Electrónico Versión en español ([texto completo](#)). Si no pudo acceder haga click [aquí](#).

English version ([texto completo](#)). Si no pudo acceder haga click [aquí](#)

Português versao ([texto completo](#)). Si no pudo acceder haga click [aquí](#)

**\*La coyuntura económica internacional y sus consecuencias macroeconómicas para América Latina y el Caribe. (2013). Santiago de Chile: CEPAL.**



**Título:**La coyuntura económica internacional y sus consecuencias macroeconómicas para América Latina y el Caribe  
**Edición:**Santiago de Chile: CEPAL, Octubre 2013 [51 p.]  
**Temas:**<COYUNTURA ECONOMICA><MACROECONOMIA><COMERCIO INTERNACIONAL><CRECIMIENTO ECONOMICO><POLITICA FISCAL><POLITICA MONETARIA>  
**Geográficos:**<AMERICA LATINA><CARIBE>

**Resumen:**En este documento se identifican los principales rasgos de la actual coyuntura económica internacional y cuáles serían las consecuencias más importantes que tendrían para el desempeño macroeconómico de América Latina. Entre los principales rasgos de la actual coyuntura económica internacional se destacan indicios preliminares de que se ha detenido el deterioro del crecimiento económico mundial, lo cual se estaría reflejando en cierta estabilización del crecimiento del comercio internacional, aunque todavía no se vislumbra con certeza un dinamismo significativo ni del crecimiento del PIB mundial ni del comercio internacional. Como parte de este panorama internacional potencialmente positivo pero aún incierto, se combinan dos tendencias: una vinculada a los efectos de las políticas fiscales aplicadas en los países más afectados por la crisis financiera mundial que estalló en 2008 y otra relacionada con las repercusiones de las políticas monetarias adoptadas por estos mismos países.

**Nota de contenido:**

**Introducción** [p. 5]

**Capítulo I:** El contexto internacional [p. 9]

**Capítulo II:** Repercusiones en América Latina y el Caribe [p. 21]

**Capítulo III:** Los desafíos de América Latina y el Caribe ante la actual coyuntura económica internacional [p. 41]

**Accesos al documento:** 338 / CEPAL-COY / 2013  
Documento Electrónico

[texto completo](#). Si no pudo acceder haga click [aquí](#)



## \*International Trade Statistics 2013. (2013). Ginebra: OMC.



**Título:**International Trade Statistics 2013

**Otros responsables:**Organización Mundial del Comercio, OMC

**Edición:**Ginebra: OMC, 2013 [208 p.]

**Serie:**International Trade Statistics = Estadísticas del Comercio Internacional

**Temas:**<COMERCIO INTERNACIONAL><ESTADÍSTICAS><COMERCIO DE SERVICIOS><MERCADO DE PRODUCTOS MANUFACTURADOS><COMERCIO DE SERVICIOS><CADENAS DE VALOR>

**Resumen:**El informe 'Estadísticas del comercio internacional 2013' ofrece un panorama completo de los acontecimientos más recientes ocurridos en la esfera del comercio mundial e incluye detalles del comercio de mercancías por productos y del comercio de servicios comerciales por categorías. Cada capítulo comienza con una sección de aspectos destacados en la que se señalan las tendencias más notables, que se ilustran con numerosos gráficos y mapas. La publicación contiene también un capítulo metodológico en el que se explican los conceptos y definiciones fundamentales utilizados para recopilar las estadísticas, y un apéndice con datos detallados sobre el comercio hasta 2012 por regiones.

### Nota de contenido:

#### Introducción

- 1: Agradecimientos [p. 2]
- 2: Observaciones del Director General [p. 3]
- 3: Entender las estadísticas del comercio internacional [p. 4]
- 4.1: Miembros y observadores de la OMC [p. 6]
- 4.2: Composición de las regiones [p. 7]
- 5.1: Economías según la magnitud del comercio de mercancías, 2012 [p. 8]
- 5.2: Economías según la magnitud del comercio de servicios comerciales, 2012 [p. 9]
- 6: Siglas y abreviaturas, signos y unidades [p. 10]
- I: Evolución del comercio mundial [p. 11]
- II: Comercio de mercancías [p. 47]
- III: Comercio de servicios comerciales [p. 133]
- IV: El comercio en cadenas de valor mundiales [p. 181]

**Accesos al documento:**HM OMC-ESTAD.COM.INTERNAC. [2013]

Documento Electrónico

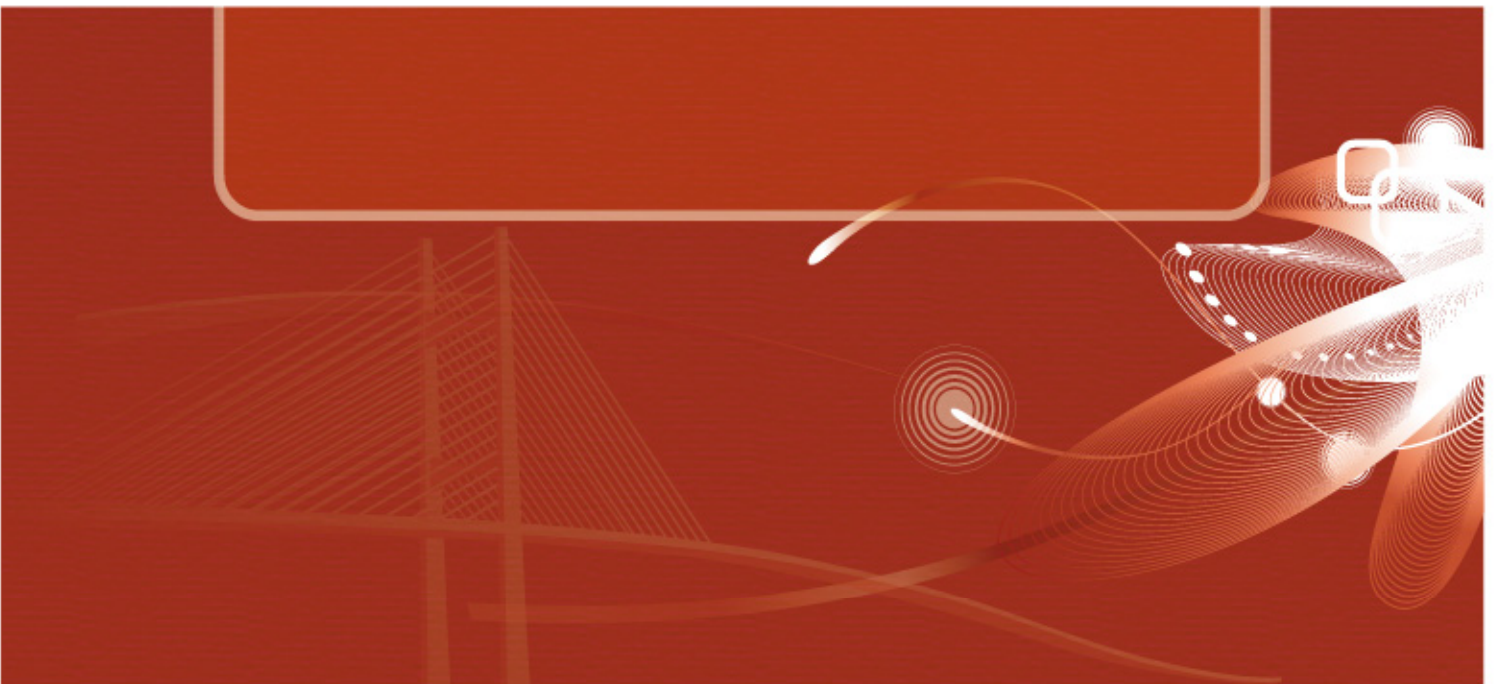
English version ([texto completo](#)). Si no pudo acceder haga click [aquí](#)

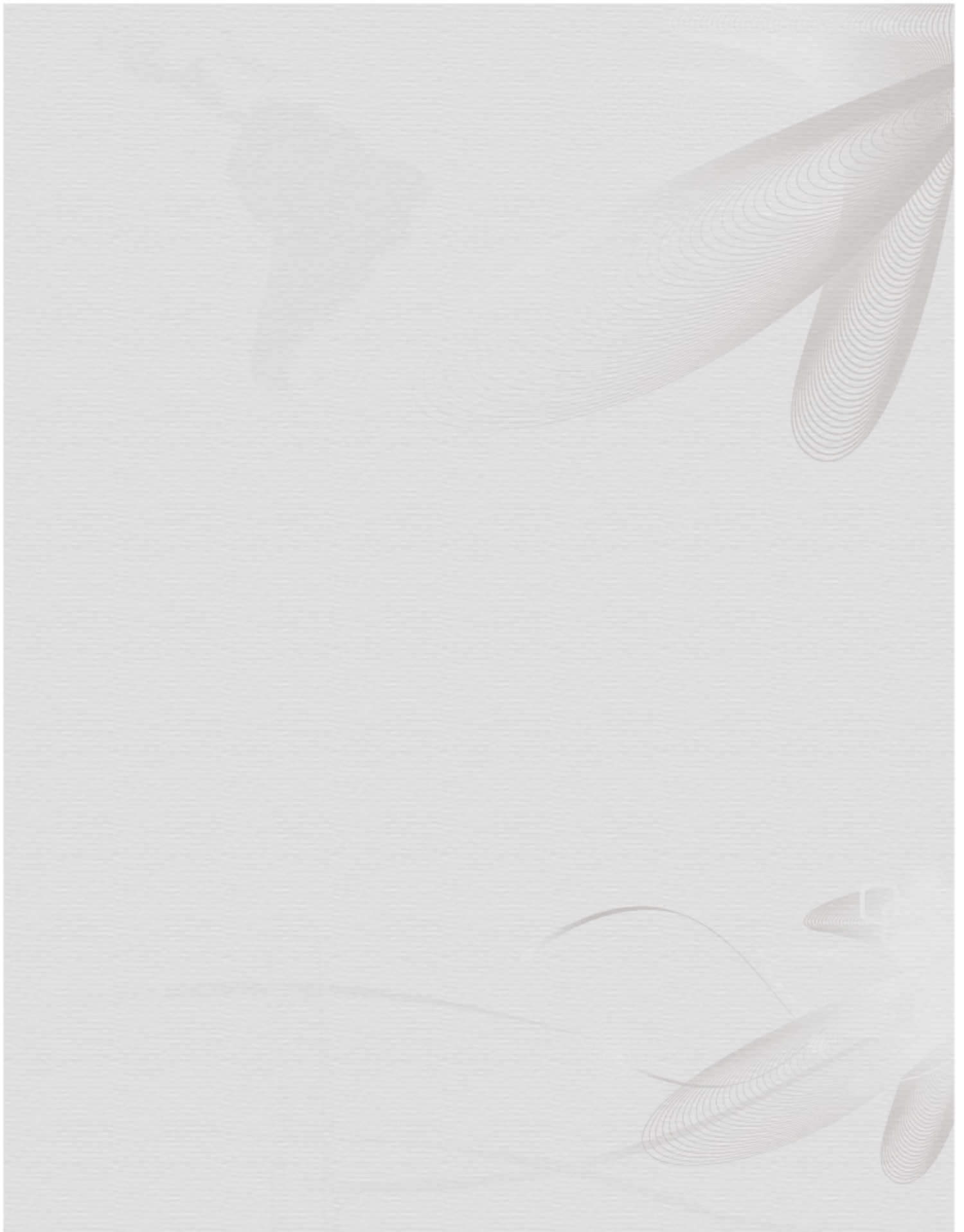
Versión en español ([texto completo](#)). Si no pudo acceder haga click [aquí](#)





# Redacción





Esta Carta Mensual se publica en formato pdf para ser consultada en forma gratuita en la página de Internet del BID-INTAL.

**Comité de Dirección:**

*Antoni Estevadeordal*  
*Graciela Schamis*

**Coordinación:**

*Alejandro Ramos Martínez*

**Equipo de Redacción:**

*Rosario Campos*  
*Romina Gayá*  
*Andrea Kobylnik*  
*Kathia Michalczewsky*  
*Carolina Osorio Duque*  
*Pablo Palumbo*  
*Verónica Toscani*

**Asistencia compilación material:**

*Andrea Benítez*  
*Enzo Di Muro*  
*Eugenia Piasentini*

**Edición y difusión:**

*Susana Filippa*  
*Julieta Tarquini*

**Edición web:**

*Federico Mazzella*  
*Pedro Grondona*

*R.P.I.: 5095065*  
*ISSN: 1027-1899*

Esta es una publicación mensual propiedad del Instituto para la Integración de América Latina y el Caribe, Banco Interamericano de Desarrollo (BID-INTAL). Todos los derechos reservados.

Fuentes de información: Comunicados de Prensa y Hojas de Novedades de: AEC; ALADI; BID; CARICOM; Comunidad Andina; Euro-Lat; Grupo de Río; MERCOSUR; PARLATINO; SELA; SG-SICA; SIECA. Organismos oficiales e internacionales. Archivos de Prensa del INTAL.

Las opiniones expresadas en esta publicación son exclusivamente de los autores y no necesariamente reflejan el punto de vista del Banco Interamericano de Desarrollo, de su Directorio Ejecutivo ni de los países que representa.


Se prohíbe el uso comercial no autorizado de los documentos del Banco, y tal podría castigarse de conformidad con las políticas del Banco y/o las legislaciones aplicables.

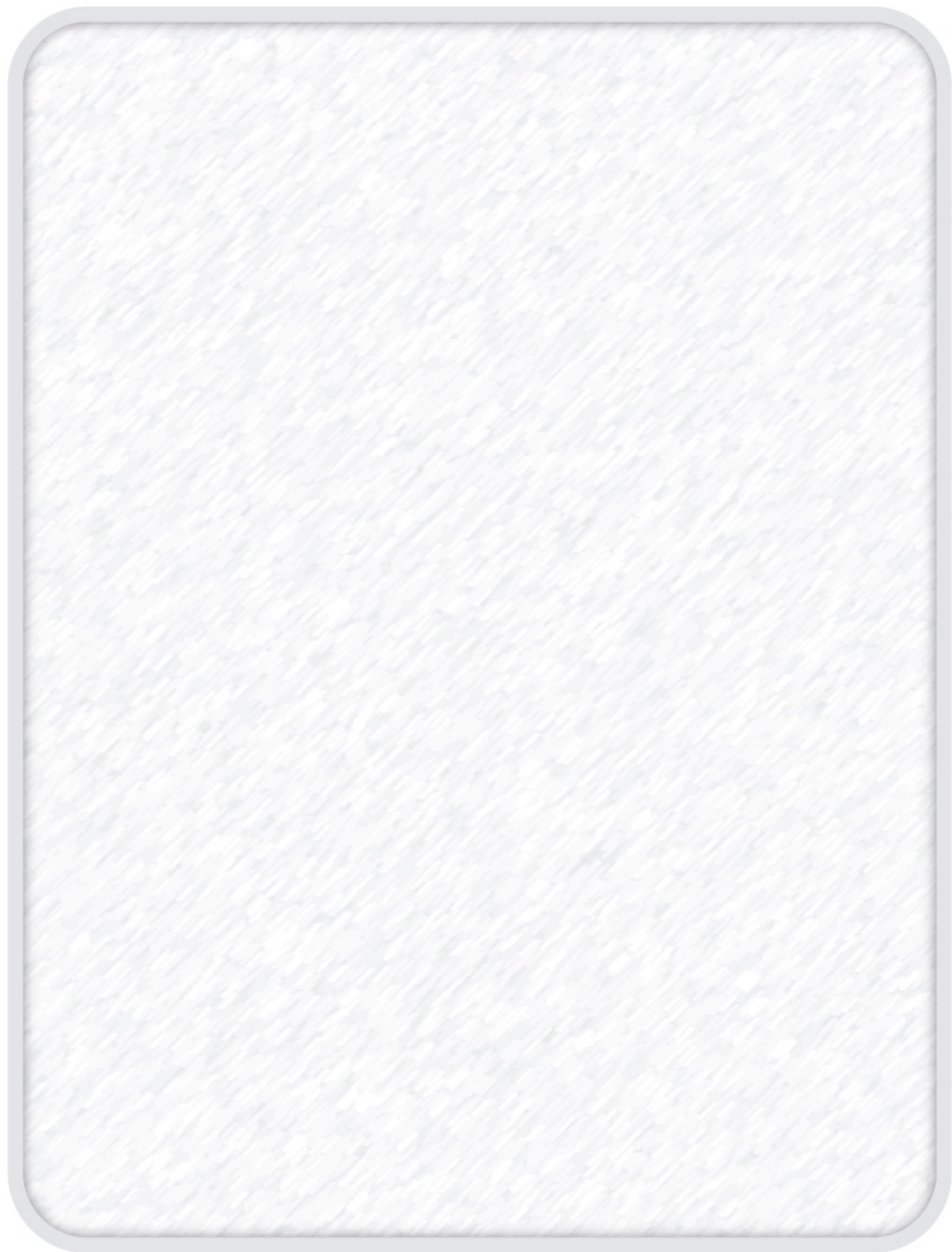
Copyright © [1996] Banco Interamericano de Desarrollo. Todos los derechos reservados; este documento puede reproducirse libremente para fines no comerciales.

BID-INTAL | Esmeralda 130, pisos 11 y 16 | (C1035ABD) Buenos Aires, Argentina

#### **Enlaces a fuentes originales de información utilizadas en este número:**

- Impacto de los desastres en América Latina y el Caribe, 1990-2011 : Tendencias y estadísticas para 16 países. Informe. (septiembre 2013). Panamá: UNISDR; Corporación OSSO. [Enlace](#).
- Government of Canada. Foreign Affairs and International Trade; European Commission. DG Trade. (october 2008). Assessing the costs and benefits of a closer EU-Canada economic partnership. Toronto: Government of Canada. [Enlace](#).
- Government of Canada. (2013). Opening new markets in Europe : creating jobs and opportunities for Canadians. An overview. Toronto: Government of Canada. [Enlace](#).
- Situación actual de la Roya del Cafeto (*Hemileia vastratrix*). (9 y 10 de enero de 2013). Taller para la definición de acciones en el manejo fitosanitario de la Roya del Cafeto. San Salvador: OIRSA. [Enlace](#).
- Girvan, Norman. (2010). The Caribbean in a Turbulent World. In: Mace, Gordon; Cooper, Andrew and Shaw, Timothy. Inter-American Cooperation at a Crossroads. New York: Palgrave Macmillan. [Enlace](#).
- Unión Europea. (2008). Regional Strategy Paper and Regional Indicative Programme 2008-2013. Estrasburgo: Unión Europea. [Enlace](#).
- Caribbean Regional Negotiating Machinery, CRNM. (2008). The EPA at a Glance : An Overview of the CARIFORUM-EC Economic Partnership Agreement. Kingston: CRNM. [Enlace](#).

- 
- Asia Pacific Economic Cooperation, APEC. (2013). Bali's Declaration : Resilient Asia-Pacific, Engine of Global Growth. Bali: APEC. [Enlace](#).
  - European Commission, EC. (2013). The EU's bilateral trade and investment agreements : where are we?. Brussels: EC. [Enlace](#).





# INTAL

Instituto para la Integración de América Latina y el Caribe



**BID**

Banco Interamericano de Desarrollo